



# MONTRÉAL PLUS

Un autre McDo dans l'oeil de la CSN

Page 3

Les libéraux inquiets pour les urgences

Page 3

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 11 JANVIER 2001

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

## Vera Danyluk louangée

Plusieurs voient en elle la candidate idéale pour la mairie du nouveau Montréal

MARIE-CLAUDE GIRARD

L'ACTUELLE PRÉSIDENTE de la Communauté urbaine de Montréal serait une bonne candidate à la présidence du comité exécutif de la nouvelle ville de Montréal, estime l'analyste Guy Larocque, de la firme de sondages SOM. Le conseiller indépendant Jeremy Searle va plus loin et fait de Vera Danyluk la candidate logique à la mairie du nouveau Montréal.

Pour le moment, la principale intéressée reste muette sur ses intentions et refuse de commenter. Mais elle a déjà indiqué qu'elle ne ferait aucune porte.

M. Larocque voit très bien Mme Danyluk dans un poste plus administratif comme celui de présidente du comité exécutif. Elle pourrait alors faire équipe avec un autre candidat à la mairie.

Mme Danyluk gère déjà des services à l'échelle de l'île de Montréal : police, environnement, transport en commun, souligne M. Larocque. « Elle présente un aspect rassurant pour les villes de banlieue. »

M. Searle, conseiller du district Loyola, est déjà prêt à donner son allégeance à Mme Danyluk si elle choisissait de se présenter seule ou avec un candidat vedette. « Elle est la seule personne qui occupe un poste semblable au niveau municipal. Et elle n'est pas une élue, n'est pas dans le petit club des maires de banlieue », dit-il.

Il croit que Mme Danyluk arriverait à naviguer entre les écueils linguistiques, constitutionnels et locaux (banlieue contre ville). « Elle peut attirer la confiance des communautés ethniques. Elle est acceptable pour les anglophones du West-Island et j'imagine aussi pour les francophones. C'est une femme rassembleuse. »

Il estime qu'elle pourrait se présenter comme indépendante, le nouveau maire étant élu au suffrage universel et non par la majorité des arrondissements. Selon lui, elle pourrait diriger la ville avec une alliance entre la banlieue et quelques arrondissements de l'ancien Montréal.

Tout en étant convaincu qu'une telle alliance sera majoritaire au conseil de la nouvelle ville, M. Searle ne prendrait pas au sérieux la candidature d'un maire de banlieue à la mairie de Montréal. « Ils n'ont fait aucun effort pour convaincre les Montréalais. »

Si les maires de banlieue se présentent dans leurs arrondissements pour en devenir présidents, « il est clair que presque tous seront élus », avance le conseiller. « Il serait impossible de se présenter contre M. Yeomans à Dorval. »

Les citoyens de l'ouest de la ville ont l'im-

pression de ne pas avoir les services auxquels ils ont droit, soutient M. Searle. Ils seront tentés de s'allier à la banlieue pour avoir les mêmes services, dit-il.

Ex-mairesse de Mont-Royal, Mme Danyluk a été nommée présidente de la CUM en 1994, après avoir assumé la présidence de la Conférence des maires de banlieue de Montréal. Elle a été par moment contestée par certains maires. Dans toutes les discussions sur l'avenir de Montréal et de sa région, Mme Danyluk a tenu un discours en faveur d'un partage métropolitain, qui n'était pas celui des maires de la banlieue ou du maire de Montréal.

Pierre Bourque, qui sollicite depuis quelques jours des rencontres avec certains élus de la banlieue, n'a pas contacté Mme Danyluk, avec qui il a déjà eu quelques frictions.

## Une ville, l'autre île

Jean-Noël Lavoie était dans la peau de Pierre Bourque quand Laval est né dans l'île Jésus

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Instigateur de la création d'une ville dans l'île Jésus, Jean-Noël Lavoie trouve un peu bizarre de ne faire qu'une ville dans l'île de Montréal avec 27 arrondissements.

Joint par *La Presse*, hier dans son nouvel appartement dans le sud de la France, le notaire Lavoie, âgé de 73 ans, a eu le même entêtement que Pierre Bourque il y a plus de 35 ans. Élu maire en août 1965 de la nouvelle ville de Laval par les membres d'un conseil municipal provisoire formé de représentants des 14 municipalités fusionnées, M. Lavoie a été battu trois mois plus tard lors des premières élections. La population lui a préféré Jacques Tétrault.

« Ce n'est pas seulement à cause du mécontentement parmi la population que j'ai été défait, j'ai aussi été victime d'une vaste campagne malsaine, vraiment unique comme salissage. J'ai eu seulement trois mois pour me préparer. Je n'ai pas eu le temps de faire de campagne. Tellement occupé à réorganiser la ville, on couchait presque à l'hôtel de ville. M. Bourque a 10 mois pour préparer son élection comme premier maire de la nouvelle ville de Montréal et il n'a pas à s'occuper de l'administration actuelle des

municipalités de l'île », a précisé M. Lavoie. Ce dernier est un vieux routier de la politique : il a été député de 1960 à 1981 et président de l'Assemblée nationale de 1970 à 1976, maire de l'Abord-à-Plouffe durant des années, puis maire de Chomedey à la suite de la fusion de trois municipalités, l'Abord-à-Plouffe, Renaud et Saint-Martin.

M. Lavoie précise n'avoir pas trop confiance dans les arrondissements. Dans son livre *La Saga de Laval*, publié en 1998, il entrevoyait cinq villes dans l'île de Montréal et une sur la Rive-Sud, lesquelles auraient formé, avec Laval, une communauté urbaine.

— Avez-vous des conseils à donner à M. Bourque afin qu'il ne répète pas les mêmes erreurs que vous ? lui a demandé *La Presse*.

— Ça fait 35 ans, je ne suis plus qu'un observateur de la scène politique, je ne suis pas magicien. M. Bourque doit être assez grand pour savoir quoi faire. Je n'ai pas l'intention de donner des conseils à quiconque, a-t-il répondu.

Puis il a repris en disant qu'il n'est pas certain que toute la population de l'île de Montréal est entièrement contre une fusion. « C'était plutôt les administrateurs des villes, les élus municipaux qui ont couru à leur perte. Ils auraient pu éviter ça autrement peut-être en se regroupant eux-mêmes. S'ils

s'étaient réveillés avant au lieu d'attendre la catastrophe, ils auraient pu éviter tout ça. J'avais proposé dans mon livre cinq villes sans arrondissement afin de créer une communauté avec Laval et la Rive-Sud, ce qui aurait donné sept partenaires à peu près d'égale force. Il va falloir que M. Bourque prouve à tout le monde que c'est une bonne chose », a-t-il poursuivi.

— Pensez-vous que M. Bourque est l'homme de la situation ?

— Pourquoi pas ? Il est aussi valable que quiconque. Il a défendu sa politique, il a gagné son point de vue, c'est à lui d'aller jusqu'au bout. Une ville, une île pour lui, c'est une grande victoire. Mais je ne peux pas me prononcer s'il est en avance sur les autres maires de l'île qui tenteraient leur chance contre lui, a-t-il rétorqué.

« Ce serait une bonne chose de sa part, a poursuivi Jean-Noël Lavoie, s'il réussissait à aller chercher trois ou quatre maires qui étaient contre l'intégration pour renforcer son équipe afin d'avoir plus de légitimité, plus de représentativité. Mais ce n'est pas facile de se faire des alliés avec des ennemis. J'ai laissé la politique de côté et je regarde tout ça comme un citoyen intéressé. Je souhaite donc bonne chance à tous ceux qui seraient tentés de devenir le premier maire de la nouvelle ville de Montréal. »



Jean-Noël Lavoie le 7 novembre 1965, au moment de voter pour l'élection du premier maire de Laval. Quelques heures plus tard, il n'était déjà plus maire de la ville qu'il avait contribué à créer. Son mandat intérimaire n'a duré que trois mois.

## Gérald Tremblay intéressé par le poste de maire de Montréal?

ALEXANDRE SIROIS

DANS UN GESTE qui s'apparente à une manifestation d'intérêt pour le poste de maire de la mégacité, l'ancien ministre libéral Gérald Tremblay vient de dévoiler ses recommandations pour faire de la nouvelle administration municipale une « institution démocratique » adaptée aux « besoins et aspirations » de ses citoyens.

L'ancien titulaire du ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie, dans un texte publié aujourd'hui dans *La Presse*, lance d'emblée un appel à la collaboration entre les citoyens de l'ancienne ville de Montréal et ceux des banlieues de l'île qui s'opposaient aux fusions.

Père des grappes industrielles, M. Tremblay a présidé la commission consultative sur la politique de consultation publique en matière d'urbanisme l'automne dernier. Il qualifie



Gérald Tremblay

la construction de la nouvelle ville de Montréal de « grand défi démocratique » et offre diverses pistes visant à combler les valeurs et espoirs des Montréalais, tels qu'exprimés lors des audiences de la commission qu'il présidait.

Le texte de l'ancien ministre a parfois le ton d'un véritable programme électoral. Il y affirme notamment qu'en matière de services municipaux, les Montréalais devraient s'allier vers le haut et « se donner comme référence ce que nous faisons de mieux ».

M. Tremblay tente aussi de rassurer les citoyens qui craignent une augmentation des taxes municipales et une « bureaucratie démesurée qui

éloignerait l'élu du citoyen » à la suite des fusions. Il soutient que Montréal peut se donner une gestion responsable et que la prochaine équipe à la tête de la Ville est en mesure de « faire en sorte que l'administration des arrondissements se rapproche encore davantage de nos préoccupations quotidiennes ».

M. Tremblay énumère même les aptitudes nécessaires aux futurs gestionnaires de Montréal (compétents, rigoureux et transparents) et au futur maire. « Celui-ci devra être en mesure de rassembler tous les Montréalais. Il devra pouvoir se situer au-dessus des querelles de parti, des conflits de personnalité et des chicanes de clôture. Ses convictions, son discours, sa pratique, devront aller dans le sens du bien commun », écrit-il entre autres, avant d'ajouter que « son passé devra être garant de ses prétentions ». Reste à voir si M. Tremblay, qui n'a pu être joint hier, a l'intention de remplir ces conditions...

## Bourque veut un conseiller montréalais de plus

MARIE-CLAUDE GIRARD

Le maire Bourque demandera sous peu à la ministre des Affaires municipales d'ajouter un conseiller représentant le centre-ville au conseil de la nouvelle ville de Montréal, estimant que les arrondissements de banlieue sont « surreprésentés » au détriment du territoire actuel de Montréal.

Les villes de banlieue, qui comptent environ 800 000 citoyens, seront représentées par 33 conseillers au conseil municipal. Avec un million de population, Montréal aura 39 conseillers. Selon M. Bourque, il s'agit d'un déficit de représentation pour plus de 50 000 citoyens. Le

rapport est de un conseiller pour 24 242 en banlieue contre un pour 25 641 à Montréal.

En amendant le projet de loi 170, le gouvernement a scindé l'arrondissement Lachute-La-Salle et ajouté un conseiller supplémentaire.

« Sur le plan de la représentation, il y a là une injustice », estime le candidat à la mairie. « Mme Harel devrait corriger ça. Il suffit de modifier un peu le territoire (de l'arrondissement du centre-ville) pour ajouter un troisième conseiller à la ville. Ça nous permettrait aussi d'éliminer un conseiller d'arrondissement dans le centre-ville. »

Dans certains arrondissements, la loi prévoit qu'il y aura en plus des conseillers municipaux chargés de représenter le quartier au conseil de la ville centrale, des « conseillers d'arrondissements » qui eux, ne siègeront pas au conseil.

MICHEL BLANCHARD

CHAQUE MERCREDI, VENDREDI ET SAMEDI DANS LE CAHIER



SPORTS

La Presse

FILL30 cyberpresse.ca

# Visite illégale... et mortelle

MARCEL LAROCHE

SI PIERRE Milord avait respecté à la lettre un ordre du tribunal lui interdisant tout contact avec Robert Pérusse, a été atteint mortellement d'un unique coup de couteau à la gorge.

Milord, qui était en visite « illégale » dans l'appartement de son ami Pérusse, a été atteint mortellement d'un unique coup de couteau à la gorge.

Une vive discussion entre les deux hommes, qui auraient célébré leurs retrouvailles en sirotant une bière, serait à l'origine de ce premier meurtre commis en 2001 sur le territoire de l'île de Montréal.

Le drame est survenu vers 22 h 30 lundi à l'intérieur d'un petit logement du 2251 A rue d'Iberville, près de la rue de Rouen, dans le quartier Centre-Sud de Montréal. C'est le locataire des lieux, Robert Pérusse, 43 ans, se déplaçant en fauteuil roulant, qui a alerté le 911 en disant qu'il venait de poignarder Pierre Milord.

À leur arrivée dans l'appartement situé au sous-sol de l'immeuble de trois étages, les policiers du poste de quartier 22 du SPCUM ont découvert le proprio paraplégique étendu par terre près de son fau-

teuil roulant. À ses côtés gisait le corps ensanglanté de Milord, 40 ans, la lame du couteau enfoncée dans la gorge.

Les policiers ont procédé sur-le-champ à l'arrestation de Pérusse pendant que des techniciens d'Urgences Santé s'occupaient de prodiguer les premiers soins à la victime qui a succombé à ses blessures à l'hôpital. Incapable de se déplacer sans son fauteuil roulant, Robert Pérusse a dû être placé à bord d'un autobus pour handicapés pour être conduit à la centrale de police, où il a été pris en charge par les sergents-détectives Normand Richard et Yves Beaulieu, de la section des homicides du SPCUM.

Dès le début de leur enquête supervisée par le lieutenant-détective Stephen Roberts, les policiers ont découvert que les deux individus traînaient de lourds casiers judiciaires, pour violence, vol qualifié, introduction par effraction, fraude et possession de stupéfiants.

Connu des services policiers depuis 1975, Robert Pérusse avait été atteint de plusieurs coups de feu dans son logement du 2420, rue Frontenac, en 1985. Malgré la gravité de ses blessures, Pérusse avait miraculeusement survécu à cet at-



Pierre Minou Milord, 40 ans, a été tué d'un coup de couteau à la gorge.



Robert Bob Pérusse, un paraplégique de 43 ans, accusé du premier meurtre commis à Montréal en 2001.

tentat (tout en perdant l'usage de ses jambes), tandis que sa conjointe de l'époque, Aline Lefrançois, avait été tuée d'une balle à la tête.

Confiné à son fauteuil roulant depuis cet attentat, Pérusse a récidivé à quelques reprises, dont une dernière fois le 11 mai 1999 où il a été accusé de voies de fait et de menaces de mort contre un agent de la

paix. Le prévenu s'en était tiré avec une sentence suspendue assortie d'une probation pour garder la paix pendant deux ans, probation qui était toujours en vigueur lors de son arrestation lundi soir.

Quant à Pierre Milord, qui serait un ami de longue date de Pérusse (il habitait au 2581, rue Frontenac,

tout près d'Iberville), son dernier passage devant les tribunaux remontait au mois de décembre 1999 pour une affaire de menaces. Milord s'en était tiré avec une interdiction de posséder des armes et une promesse de garder la paix jusqu'au mois de mars 2002, en plus d'une interdiction formelle du tribunal de communiquer avec Robert Pérusse.

L'enquête policière a démontré que Pierre Milord se trouvait dans l'appartement de Robert Pérusse depuis près de deux heures lundi soir quand une discussion a éclaté entre les deux. Discussion qui s'est soldée par l'assassinat de Milord.

Écroué depuis son arrestation, Pérusse a été formellement inculpé de meurtre hier après-midi, au palais de justice de Montréal.

À pareille date l'an dernier, le SPCUM n'avait pas encore enregistré d'homicide sur son territoire. Le premier drame s'est produit avec le double assassinat de Gilles Nolet et Normand Barolet, abattus par balles dans la nuit du 12 janvier dans un bar de l'avenue de l'Église, dans le quartier Côte-Saint-Paul. En 2000, il y a eu 49 homicides dans l'île de Montréal, comparativement à 52 en 1999.



Photo: Loto-Québec

## Multimillionnaire du jour au lendemain

Après 35 ans de loyaux services chez Air Canada, où il était préposé aux escales, M. Jean Beaudry, de Sainte-Anne-des-Plaines, vient de s'enrichir de cinq millions \$ ! Le veinard doit se féliciter de sa dernière escale à un comptoir de Loto-Québec, où il a acheté le billet gagnant du Lotto 6/49 de samedi. Le nouveau multimillionnaire et sa conjointe, M<sup>me</sup> Diane Thériault, songent à acheter une maison et à voyager.

## Boucher et L'Allier seuls en tête pour la course à la mairie de Québec

Presse Canadienne

QUÉBEC — L'élection à la mairie de Québec sera une lutte à deux entre l'actuelle mairesse de Sainte-Foy, Andrée Boucher, et l'actuel maire de la Vieille Capitale, Jean-Paul L'Allier, s'il faut en croire les préférences exprimées, mercredi, par les lecteurs du quotidien Le Soleil lors d'une consultation téléphonique non scientifique.

M<sup>me</sup> Boucher et M. L'Allier ont reçu un total de plus de 550 votes, contre à peine une centaine pour les 21 autres candidats dont le nom a été mentionné. La seule autre femme mentionnée est Margaret Delisle, actuellement députée libérale.

Il est intéressant de noter que M<sup>me</sup> Boucher a, encore une fois, fait la barbe à son collègue de Québec. L'écart en faveur de M<sup>me</sup> Boucher se compare à ce que la plupart des

sondages publiés depuis quelques mois ont permis de constater.

Les lecteurs qui ont favorisé la candidature de M<sup>me</sup> Boucher estiment qu'elle a les intérêts des citoyens à coeur, qu'elle est neutre, qu'elle sait où elle va, qu'elle a une conscience régionale, que c'est une personne vive et intelligente qui ne se laisse pas mener comme une marionnette et, enfin, que c'est une femme de tête.

Ceux qui préfèrent la candidature du maire L'Allier ont indiqué que c'est un homme présentable sur la scène internationale, qu'il a fait ses preuves et qu'il a une vision régionale, nationale et internationale.

Les autres maires de banlieue ont montré qu'ils sont trop fermés. Le seul autre candidat qui a reçu un bon nombre de votes est M. Jean-Guy Lemieux, âgé 53. M. Lemieux avait été candidat à la mairie lors des dernières élections municipales.

## Michel Telmosse demande à être libéré après 15 ans de pénitencier

CHRISTIANE DESJARDINS

INCARCÉRÉ depuis 1980, Michel Telmosse dit avoir eu le temps de réfléchir et affirme avoir fait un X sur la vie criminelle. À 56 ans, il se dit prêt à repartir du bon pied dans la société et demande à un jury de lui accorder la liberté avant la fin de sa peine, qui est de 25 ans. Cette révision judiciaire est entendue depuis lundi au palais de justice de Montréal.

Telmosse, ancien homme de main du célèbre gang des Provençal, purgeait une peine d'emprisonnement de sept ans pour trafic de drogue, en 1982, quand on lui a « collé » deux meurtres sur le dos. Celui qui l'a vendu est Bernard Provençal, l'un des frères du gang, qui avait décidé de devenir délateur.

Selon Provençal, dans la nuit du 26 juin 1978, Telmosse et un dénommé Jean-Pierre Gauthier ont tué Ronald Bourgouin, 24 ans, et Sylvie Revah, 21 ans, et les ont enterrés à Saint-Colomban.

Bourgouin (assassiné par balles) aurait été tué pour une dette de drogue, et Revah (assommée à coups de crosse et étranglée) parce qu'elle était un témoin gênant, du fait qu'elle savait que son petit ami avait un meeting avec Provençal. Ce dernier a affirmé sous serment qu'il avait promis 30 000 \$ à Telmosse pour ce contrat. Au terme de son procès, en 1983, Telmosse a été condamné à deux peines d'emprisonnement concurrentes de 25 ans.

Son rôle : « fossoyeur », dit-il.

Aujourd'hui encore, Telmosse nie avoir tué ces deux personnes, et jure que son rôle s'est limité à enterrer les deux corps et à faire le ménage de la maison où ont eu lieu les meurtres, dans un chalet des Provençal, dans le nord. Il raconte que lors de cette fameuse nuit, il a reçu un appel à deux heures du matin de Bernard Provençal, qui lui demandait de rappliquer en vitesse parce qu'on avait besoin de lui. Telmosse est allé chercher Gauthier et s'est rendu à l'endroit en question. Sur place, il y avait Bernard Provençal et deux types de Québec à l'air patibulaire. Dans le garage, il y avait deux corps enroulés dans un tapis. Provençal aurait demandé à Telmosse de s'en débarrasser.

« J'ai fait le ménage, j'ai mis les corps



Michel Telmosse

dans ma valise de char, et je suis allé les enterrer », a relaté Telmosse, qui a ajouté avoir vomi tellement il était énervé. Il affirme avoir agi par peur de représailles.

La Couronne, représentée par M<sup>e</sup> Nancy Potvin, est loin d'accepter cette thèse. Hier, elle a tenté de faire dire à Telmosse que Provençal lui avait promis 30 000 \$ pour les meurtres. C'est faux, de répliquer Telmosse.

Quoi qu'il en soit, en interrogatoire principal, Telmosse a relaté comment il avait vécu toutes ces années de prison, passant de la sécurité maximum, à moyenne, à minimum, puis à maximum de nouveau après une évasion, en mai 1992.

Telmosse affirme s'être évadé sur un coup de tête, par découragement et écoeurement. Il est resté 62 jours en liberté, au cours desquels il a tenté de se faire payer une dette de 70 000 \$ que lui devait Provençal.

Mais quelqu'un lui aurait fait comprendre que c'était mieux pour sa santé de ne pas réclamer cette dette. Finalement, en juillet 1992, il a été repris par la police et il a écopé d'une peine de trois ans à purger concurremment.

Hier, la Couronne a tenté de lui faire admettre que cette évasion d'une prison à sécurité minimum était planifiée. À l'époque, Telmosse était vice-président du Comité de détenus. Or, curieusement, le président du Comité de détenus, Jules Gingras, s'est évadé le même jour que Telmosse, et les deux hommes se sont revus pendant leur évasion. « Simple coïncidence », dit Telmosse.

Tout au long de son témoignage, Telmosse a tenté de convaincre le jury qu'il avait

changé. Il a raconté comment il s'était investi dans les prisons, en étudiant, en prenant toutes sortes de cours, en travaillant et en agissant souvent comme membre du Comité de détenus.

Aujourd'hui, il dit vivre pour son fils, âgé d'une vingtaine d'années, qui est toujours venu le visiter en prison et qui n'a jamais eu maille à partir avec la police. « Mon fils, c'est ma fierté. »

Si jamais on lui accorde la liberté, Telmosse dit qu'il ira vivre avec sa vieille mère, âgée de 80 ans, et à laquelle il est très attaché. L'audience doit se poursuivre aujourd'hui avec le contre-interrogatoire de la Couronne.



Bernard Provençal

«...j'ai mis les corps dans ma valise de char, et je suis allé les enterrer.»

## Claude Grenier de retour derrière les barreaux

ANDRÉ CÉDILOT

Sur nommé « l'homme au visage de plastique », le délateur Claude Grenier, l'un des plus prolifiques braqueurs des années 70, est de retour derrière les barreaux pour une histoire de voies de fait et possession de munitions.

Grenier, 49 ans, qui a grandi dans le fief du clan Dubois à Saint-Henri, est incarcéré depuis la mi-décembre au Centre de détention de Sorel, où il purge une peine de huit mois de prison pour avoir agressé un homme à Acton Vale.

Ce n'est pas la première fois que cet ancien gangster spécialisé dans

les vols de banques et de camions blindés se retrouve en taule depuis qu'il a cessé de collaborer avec la justice, à la fin de 1982. « Il m'arrive de porter une arme pour me protéger, et ça me cause des ennuis », a-t-il souligné lors d'un entretien téléphonique, hier.

Grenier était passé dans le camp de la police au début des années 80, lors de la vague de délateurs qui a ébranlé la pègre montréalaise. À l'instar des Donald Lavoie, Bernard Provençal et autres, Grenier avait dénoncé nombre de criminels impliqués dans des meurtres et plusieurs gros vols.

Encore aujourd'hui, Grenier affirme avoir fait ce geste pour protéger sa femme et ses quatre enfants. Alors âgé de 30 ans, il venait d'être victime d'un attentat armé qui avait fait deux morts et deux blessés. Il

s'en était tiré par miracle, mais il en porte toujours les marques : il n'a plus qu'un bras et il se déplace difficilement à l'aide d'une prothèse. Il a tellement subi d'interventions chirurgicales qu'on l'appelle depuis longtemps « l'homme au visage de plastique ».

À ses dires, les auteurs du « massacre » ne sont plus de ce monde depuis un bon moment. La tête de Grenier avait été mise à prix par les Outlaws parce qu'il refilait parfois des informations à des membres de la bande de motards rivale des Hells Angels, à Laval.

Ironie du sort, il est actuellement gardé dans le même secteur de la prison de Sorel que Provençal. Incapable de se trouver un avocat qu'il juge à la hauteur — c'est du moins ce qu'il prétend après en avoir remercié plus d'un — « Big

Ben » Provençal attend depuis 19 mois de subir un procès pour un vol de banque perpétré à Drummondville en 1998.

Comme Provençal, Grenier a un gros sur le coeur à propos des agissements des policiers. « Ils ont changé le nom de ma femme et de mes enfants, mais pas le mien, avec tous les dangers que cela comporte », a-t-il dit, tout en reconnaissant n'avoir été ennuyé par personne du milieu depuis vingt ans. « Ils sont trop occupés à faire de l'argent », a-t-il ironisé.

Il reproche surtout aux policiers de la CUM ne pas lui avoir remis en entier la récompense de 25 000 \$ offerte pour avoir permis d'éclaircir le meurtre d'un convoyeur de la Brink's, à la Place Bonaventure, en 1980. « Après mon témoignage, ils m'ont dumpé à

Saint-Hyacinthe en me donnant seulement 9000 \$. Le reste de l'argent a servi à payer les sorties et les repas de restaurant durant ma détention », a-t-il dit. Il n'a jamais reçu non plus les indemnités promises par les enquêteurs pour les victimes d'actes criminels.

En 1989, il s'était construit une maison à Saint-Théodore d'Acton. Il dit avoir tout perdu à la suite de son arrestation pour des appels à la bombe et des menaces de mort qu'il a proférées à l'endroit d'un de ses anciens « contrôleurs » à la CUM. En fouillant sa demeure, les policiers avaient trouvé plusieurs armes, dont deux carabines chargées à bloc.

Depuis la mort de sa femme il y a deux ans, Grenier, qui vit de l'aide sociale, affirme n'avoir plus rien à perdre.

## Recherché pour vol et viol, il se suicide

PASCALE BRETON

RECHERCHÉ POUR AVOIR commis trois vols qualifiés dans un dépanneur de Saint-Eustache en plus d'avoir agressé sexuellement l'une des caissières, un individu a finalement été retrouvé pendu.

Les incidents se sont déroulés pendant la période des Fêtes au dépanneur Couche-Tard de la rue Grande-Côte, à Saint-Eustache. Un homme s'est présenté une première fois au dépanneur dans la nuit du 22 au 23 décembre, la tête recouverte d'une cagoule. Il a menacé la caissière avec un couteau en l'entraînant vers l'arrière du commerce. «La jeune femme a réussi à s'échapper par une porte arrière et le voleur s'est emparé de l'argent de la caisse avant de s'enfuir», a indiqué l'inspecteur Robert Green, de la Sécurité publique de Saint-Eustache, division police.

Moins de deux jours plus tard, une autre employée du Couche-Tard a eu moins de chance. «Dans la nuit du 25 décembre, un individu avec la même description et armé d'un couteau s'est présenté. Il a forcé la caissière, une mineure, à le suivre à l'arrière du magasin et a exigé qu'elle ouvre le coffre-fort, mais pour diverses raisons, elle en a été incapable. Il l'a agressée sexuellement avant de l'enfermer dans un frigo à bière, puis a pris l'argent de la caisse et des cartes d'appels Fido», a poursuivi l'inspecteur Green.

Comme dans le cas du premier vol qualifié, une plainte a été logée au service de police et la jeune femme a été conduite à l'hôpital, bouleversée.

Dans la nuit du 30 au 31 décembre, le suspect a récidivé une troisième fois et a réussi à détrousser de 158 \$ le caissier en fonction cette nuit-là. Un client arrivé au même moment a cependant été intrigué par les mouvements inhabituels et a suivi le voleur jusque chez lui avant d'alerter les policiers.

«Le 31 décembre, avec un mandat de perquisition, nous sommes entrés chez l'individu, qui habite à deux pas du dépanneur. Nous avons retrouvé entre autres un couteau, des cartes d'appels Fido et un gant, mais l'individu n'était pas présent», explique M. Green.

Sachant les limiers à ses trousses, l'homme les a contactés à plusieurs reprises dans la journée en disant qu'il allait se rendre. Ce qu'il n'a jamais fait. Son véhicule retrouvé le lendemain près d'un commerce a mené à la découverte de son corps. «Nous l'avons retrouvé pendu dans le sous-sol d'un commerce où il était engagé pour effectuer des réparations. Tout l'argent du dernier vol était sur lui», a dit l'inspecteur.

L'individu, un homme de 29 ans, avait des antécédents judiciaires, mais aucun en matière de violence. Les policiers ont demandé un test d'ADN pour clore leur dossier, mais ils sont persuadés qu'il est l'auteur du viol et des vols.



Photo ROBERT NADON, La Presse

Selon le président du Conseil central de Lanaudière de la CSN, Daniel Tessier, la très grande majorité des 25 employés du McDonald's de Rawdon auraient signé leur carte d'adhésion.

## La CSN vise un autre McDonald's Mais les employés refusent de confirmer la démarche...

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

La CSN est-elle allée trop vite dans l'annonce de la syndicalisation des employés du McDonald's de Rawdon ? Les employés nient.

« Bonjour mademoiselle, vous allez être bientôt syndiquée », a demandé *La Presse*, hier après-midi, à une adolescente préposée au comptoir du McDonald's en question.

« Pardon ? Je ne suis au courant de rien. C'est la première nouvelle que j'ai. Je ne suis que surnuméraire », a-t-elle répondu.

Sa compagne à la caisse voisine, une employée permanente, a répondu à peu près la même chose, tout en montrant son étonnement.

Puis, nous avons suivi à l'extérieur une autre employée qui, dans sa pause-santé, allait griller une cigarette.

La même question lui a été posée et une réponse presque identique a suivi. « Êtes-vous certain ? » a-t-elle demandé.

Nous lui avons montré le communiqué disant que les employés du McDonald's de Rawdon adhèrent à la CSN.

« Je travaille ici depuis plus d'un an et je fais 30 heures par semaine et c'est la première fois que j'en entends parler. Je ne veux pas de problème », a-t-elle répliqué.

Quant à la gérante, Guylaine Laporte, elle s'est dite très surprise d'apprendre ainsi la syndicalisation des employés. Elle nous a par la suite refusé l'accès à l'intérieur.

Joint au téléphone par la suite, le président du Conseil central de Lanaudière de la CSN, Daniel

Tessier, a indiqué que la très grande majorité des 25 employés avaient signé leur carte d'adhésion.

« Combien au juste ? Est-il possible de rencontrer sur place votre représentant chez les employés ? » a demandé *La Presse*.

« Nous ne donnons jamais le nombre de cartes signées. Pour ce qui est de notre représentant, vous allez le voir la semaine prochaine lors d'une conférence de presse », a répondu M. Tessier.

Quelques secondes plus tard, le cellulaire a sonné et l'interlocuteur, Michel Crête, du service des communications de la CSN, a mentionné que les cartes avaient été déposées devant le commissaire au travail en même temps que la requête en accréditation.

« Je comprends les jeunes employés d'avoir dit qu'ils n'étaient pas au courant. Comme tous les autres, ils ont peur des représailles. Les cartes ont été en quelque sorte signées dans la clandestinité. Il faut qu'ils soient très prudents jusqu'à ce que la requête soit acceptée. Venez la semaine prochaine à la conférence de presse, il va y avoir deux employés », a conclu M. Crête.

Ce McDonald's appartient à Guy Lemay qui a huit autres franchises dans la région de Lanaudière. Celui-ci a confirmé qu'une demande d'accréditation syndicale visant son restaurant de Rawdon a été déposée au ministère du Travail. « J'ai l'intention de consulter mes conseillers afin de m'assurer que les droits qui me sont accordés comme employeur par le Code du travail, ainsi que ceux de mes employés, seront respectés », a-t-il fait savoir par communiqué.

Dernièrement, les employés du McDonald's situé rue Peel, à Montréal, se sont syndiqués à la CSN et le 30 mars, le Tribunal du travail sera saisi d'une requête en contestation de l'employeur.

## Le prix Citron fait sourire Lise Bissonnette

PASCALE BRETON

LA PRÉSIDENTE de la Grande Bibliothèque du Québec, Lise Bissonnette, est persuadée que le stationnement souterrain de deux étages qui sera construit sous le futur édifice situé à l'angle du boulevard de Maisonneuve et de la rue Berri sera le bienvenu dans le quartier.

C'est pourquoi elle a souri en apprenant que Transport 2000, une association pour la défense et la promotion des transports en commun par les usagers, lui avait décerné son prix Citron pour l'année. « Je n'ai rien contre ce genre de prix, mais je ne prends pas très au sérieux cet organisme. Ses responsables ne nous ont jamais contactés et n'ont jamais essayé de savoir pourquoi la construction du stationnement est nécessaire », a dit Mme Bissonnette.

Elle explique que plusieurs consultations ont été menées dans le quartier avant l'annonce de la construction de la Grande Bibliothèque qui impliquait la disparition du stationnement du Palais du commerce d'une capacité d'un peu plus de 250 places. « Le quartier est très fréquenté et les gens ne viennent pas tous en transport en commun. Plusieurs personnes nous ont fait part de leur inquiétude de perdre les places du stationnement du Palais du commerce et il fallait les remplacer. »

Chaque année, Transport 2000 décerne ses prix Orange et Citron en matière de transport en commun. Le directeur coordonnateur de l'association, Normand Parisien, a déclaré que « la décision de la présidente d'autoriser la construction du stationnement n'aide pas à réduire la congestion et à favoriser le transport en commun ». C'est la raison pour laquelle elle a reçu cette année le prix Citron.

La Grande Bibliothèque du Québec sera construite à l'emplacement actuel du Tazmahal au coût de 90,6 millions d'ici 2003. Le stationnement souterrain de deux étages comptera 440 places et nécessitera un investissement d'environ huit millions. « Le coût du stationnement s'autofinancera sur une période de 20 ans, précise Mme Bissonnette. Et nous ne sommes pas les seuls à construire un stationnement dans le secteur. Il y en aura un de 1200 places pour le Palais des congrès et les édifices du quartier. Je me demande pourquoi Transport 2000 nous a visés plutôt qu'un autre. »

La présidente s'est dite d'autant plus surprise que l'emplacement du futur édifice sera adjacent au métro Berri-UQAM et qui favorisera les usagers qui se déplacent en transport en commun.



La présidente de la Grande Bibliothèque du Québec, Lise Bissonnette, est persuadée que le stationnement souterrain de deux étages qui sera construit sous le futur édifice situé à l'angle du boulevard de Maisonneuve et de la rue Berri sera le bienvenu dans le quartier.

## La CSDM s'en prend à la loi favorisant les entreprises du domaine du livre

MARC THIBODEAU

LA LOI SUR le développement des entreprises québécoises dans le domaine du livre est contestée par la Commission scolaire de Montréal (CSDM), qui y voit un frein au renouvellement du contenu des bibliothèques de ses écoles.

Dans une résolution adoptée en décembre, l'organisme demande à la ministre de la Culture, Agnès Maltais, de réviser certaines dispositions de la loi de manière à permettre à ses établissements d'obtenir des rabais lors de leurs achats de livres.

« On peut obtenir des réductions lors d'achats en gros pour pratiquement tous les produits existants

sauf les livres », déplore le président de la commission pédagogique de la CSDM, Robert Cadotte, qui dénonce la maigreur des ressources financières des écoles.

Le prédécesseur de Mme Maltais, Louise Beaudoin, avait annoncé en 1998 l'ajout sur trois ans d'une somme de 40 millions pour financer le renouvellement des collections de livres des bibliothèques scolaires et publiques. Les sommes résultantes demeurent cependant nettement insuffisantes aux yeux de la CSDM.

« En combinant l'argent du fonds Beaudoin et l'argent que nous puissions dans notre propre budget, nous disposons de 6 \$ par élève par année pour financer

l'achat de nouveaux livres. C'est sensiblement la même chose qu'il y a 20 ans », note M. Cadotte.

La loi en vigueur précise que des rabais peuvent être obtenus par les commissions scolaires seulement lorsque les librairies agréées vendent des livres à des prix qui sont inférieurs d'au moins 40 % au prix de catalogue. « Ça correspond aux ventes de liquidation. C'est la seule exception », note-t-il.

« Le gouvernement veut évidemment favoriser les librairies. C'est tout à fait louable, mais ça devient problématique si on se retrouve ensuite avec des écoles qui manquent de livres. S'il veut continuer à les soutenir, il devrait hausser les subventions aux librairies pour nous

donner un répit », plaide le commissaire.

Question de compliquer les choses, nombre d'écoles doivent actuellement utiliser une partie des fonds disponibles pour financer l'acquisition de manuels scolaires puisque le gouvernement ne subventionne pas « suffisamment », selon lui, l'achat de manuels scolaires.

Le manque de fonds prive également les écoles des ressources nécessaires pour assurer la réparation des livres, ce qui ajoute aux problèmes, note M. Cadotte. « Les livres neufs les plus populaires se détériorent très rapidement », dit-il.

Personne n'était disponible hier au ministère de la Culture pour commenter ce dossier.

## « Il faut gérer les urgences comme on gère une crise »

PASCALE BRETON

PENDANT QUE l'engorgement des urgences augmentait partout à travers la province hier, et notamment dans la région de Montréal où le taux d'occupation était de 206 %, l'opposition libérale a vivement blâmé le gouvernement pour son inaction.

« Nous sommes dans une situation où les hôpitaux envoient des communiqués disant au public « ne venez plus chez nous, nous ne pouvons assurer votre sécurité et le gouvernement dit que la situation est normale. Il devrait plutôt la gérer comme une crise », clame Jean-Marc Fournier, whip de l'opposi-

tion officielle et porte-parole de l'opposition en matière de santé.

À son avis, la situation dans les urgences est de même ampleur que celle vécue lors de la crise du verglas ou en cas de grève. « Le gouvernement doit y travailler jour et nuit pour trouver des solutions », ajoute le député de Châteauguay.

Après plusieurs jours difficiles, les 17 hôpitaux de la région de Montréal comptaient hier soir 659 patients en attente sur des civières aux urgences alors que la capacité est de 335. De ce nombre, 89 patients attendaient depuis plus de 48 heures. L'hôpital Maisonneuve-Rosemont, avec 94 patients sur civières sur une capacité de 34 ainsi que la Cité

de la Santé de Laval figuraient encore parmi les établissements les plus achalandés.

L'hôpital du Sacré-Coeur, avec 86 patients en attente sur une capacité de 35, les hôpitaux Saint-Luc et Notre-Dame, du CHUM, avec respectivement 42 patients sur une capacité de 23 et 68 sur une possibilité de 28, ainsi que l'hôpital de Lakeshore, avec 50 patients sur civières pour une capacité de 28, avaient aussi bien de la difficulté à répondre à toutes les demandes.

Ailleurs dans la province, les urgences sont également engorgées. Le CHUL, dans la région de Québec avec 52 patients pour une capacité de 20, ainsi que les hôpitaux

de Victoriaville et de Drummondville, avec eux aussi presque le double de leur capacité, figuraient parmi les cas les plus critiques.

Jean-Marc Fournier a affirmé qu'il existe pourtant des solutions, connues, pour enrayer le fléau qui se répète d'année en année. « Le gouvernement du Parti québécois a donné un bonus de départ aux infirmières et a fermé en même temps la porte aux nouveaux étudiants. C'est lui qui a créé la pénurie qui existe présentement », a-t-il ajouté.

Quelques-unes des solutions seraient d'augmenter le nombre d'admission des étudiants dans les facultés de médecine, de soutenir davantage les cliniques médicales

qui souhaitent se doter d'équipements permettant les diagnostics et surtout, d'établir un meilleur lien entre les différents acteurs du réseau, autant les cliniques que les CLSC et les hôpitaux.

Le 18 décembre, la ministre de la Santé et des Services sociaux, Pauline Marois, avait pourtant présenté un guide destiné aux hôpitaux qui devait les aider à faire face à la pointe hivernale dans les urgences. Ces mesures impliquaient autant le ministère que les centres hospitaliers et les régions régionales. « Il s'agit pour nous d'être prêts à aider rapidement les établissements qui éprouveraient des difficultés dans leurs urgences », avait alors déclaré la ministre.

# Les petites annonces 285-7111

Dès 8 heures !

## Comment nous joindre :

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

▶ par téléphone

(514) **285-7111**

▶ sans frais

1 800 **361-5013**

▶ par télécopieur

(514) **848-6287**

▶ au comptoir

Lundi au vendredi  
8 h 30 à 17 h 30

▶ adresse postale

Les petites annonces  
7, rue Saint-Jacques  
Montréal (Québec) H2Y 1K9

▶ Heures de tombée

• Les petites annonces régulières  
Mardi au samedi : 17 h la veille de la parution  
Dimanche et lundi : 17 h le vendredi précédent

• Annonces encadrées

48 h avant la parution

▶ Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur ou par la poste :

- nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- personne à joindre pour vérification
- numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation.
- rubrique, texte et dates de parution

▶ **Avis.** Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Àvenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur cédant en avance à nos petites annonces qui contiennent de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, sous peine de correction dans la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution.

Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous le rubricage approprié.

Offres d'emploi : tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Presse

## 100 immobilier

• RÉSIDENTIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Île de Montréal ..... 100  
 Centre-ville ..... 101  
 Vieux-Montréal ..... 102  
 Laval, Rive-Nord ..... 103  
 Rive-Sud ..... 106  
 Banlieue ouest ..... 107  
 Banlieue est ..... 108  
 Laurentides, Lanaudière ..... 109  
 Estrie, Cantons de l'Est ..... 110  
 Extérieur de Montréal ..... 111  
 Bord de l'eau ..... 112  
 États-Unis, hors frontières ..... 113  
 Temps partagé ..... 114  
 Condominiums, copropriétés ..... 115

• LOCATION •

Île de Montréal ..... 131  
 Centre-ville ..... 132  
 Vieux-Montréal ..... 133  
 Laval, Rive-Nord ..... 135  
 Rive-Sud ..... 136  
 Banlieue ouest ..... 137  
 Banlieue est ..... 138  
 Laurentides, Lanaudière ..... 139  
 Estrie, Cantons de l'Est ..... 140  
 Extérieur de Montréal ..... 141  
 États-Unis, hors frontières ..... 143  
 Condominiums, copropriétés à louer ..... 145  
 Maisons de campagne ..... 146  
 Chalets à louer ..... 147  
 Chambres, pensions ..... 148  
 Propriétés à louer ..... 149

• MARCHANDISES •

Équipements téléphoniques ..... 202  
 Audiovisuel ..... 203  
 Instruments de musique ..... 205  
 Appareils électroménagers ..... 206  
 Mobiliers, articles maison ..... 207  
 Chauffage, climatisation ..... 209  
 Vêtements, fourrure ..... 210  
 Collections ..... 211  
 Antiquités, artisanat, œuvres d'art, bijoux, objets précieux ..... 212  
 Livres ..... 214  
 Le coin de l'ordinateur ..... 217  
 Animaux ..... 220  
 Perdu ..... 221  
 Trouvé ..... 222  
 Piscines ..... 224  
 Bois de feu ..... 225  
 Santé, produits naturels ..... 227  
 Équipements de bureau ..... 228  
 Imprimerie ..... 229  
 Machinerie, outils ..... 231  
 Équipements commerciaux ..... 232  
 Matériaux de construction ..... 233  
 Marchandises diverses ..... 235  
 On demande à acheter ..... 236  
 Encans ..... 237  
 Vente de garage ..... 238  
 Vente de charité ..... 239  
 Marché aux puces ..... 240  
 Les trouvailles du dimanche ..... 245

## 200 marchandises et services

• MARCHANDISES •

Santé, services communautaires ..... 306  
 Éducation, enseignement ..... 307  
 Garderies ..... 308  
 Bureaux ..... 310  
 Informatique ..... 313  
 Assurance ..... 316  
 Secteur automobile ..... 317  
 Vente, commerce ..... 319  
 Immobilier ..... 320  
 Transport, camionnage ..... 321  
 Clubs, hôtels, restaurants ..... 322  
 Alimentation ..... 323  
 Imprimerie, infographie ..... 324  
 Technique, métiers, sous-traitance ..... 325  
 Culture, esthétique ..... 327  
 Industrie du vêtement ..... 328  
 Industriel, manufacturier ..... 329  
 Entretien, sécurité, conciergerie ..... 331  
 Services domestiques ..... 334  
 Musiciens, artistes ..... 337  
 Mannequins, modèles ..... 339  
 Emplois divers ..... 340  
 Emplois hors Québec ..... 341  
 Emplois divers à temps partiel ..... 342  
 Emplois demandés ..... 343  
 Méthodes de recherche ..... 345  
 D'emplois ..... 348  
 Bénévolet ..... 349

## 300 emploi

Offres d'emploi (encadrés seulement) ..... 300

Programmes de formation ..... 303

Postes cadres et professionnels ..... 304

Santé, services communautaires ..... 306

Éducation, enseignement ..... 307

Garderies ..... 308

Bureaux ..... 310

Informatique ..... 313

Assurance ..... 316

Secteur automobile ..... 317

Vente, commerce ..... 319

Immobilier ..... 320

Transport, camionnage ..... 321

Clubs, hôtels, restaurants ..... 322

Alimentation ..... 323

Imprimerie, infographie ..... 324

Technique, métiers, sous-traitance ..... 325

Culture, esthétique ..... 327

Industrie du vêtement ..... 328

Industriel, manufacturier ..... 329

Entretien, sécurité, conciergerie ..... 331

Services domestiques ..... 334

Musiciens, artistes ..... 337

Mannequins, modèles ..... 339

Emplois divers ..... 340

Emplois hors Québec ..... 341

Emplois divers à temps partiel ..... 342

Emplois demandés ..... 343

Méthodes de recherche ..... 345

D'emplois ..... 348

Bénévolet ..... 349

## 400 services personnels

Naissances, graduations, fiançailles, mariages ..... 401

Avis de recherche ..... 402

Compagnies, compagnons ..... 403

Agences de rencontres ..... 404

Clubs de rencontres ..... 405

Lignes de rencontres ..... 406

Astrologie, occultisme ..... 410

Consultations ..... 415

Billets de sport / spectacles ..... 419

Activités sociales ..... 420

Escortes, rencontres, etc. .... 440

Cinéma/vidéo pour adultes ..... 443

Studios de massage ..... 445

Divers ..... 450

Souhaits ..... 460

## 500 transports et véhicules automobiles

Machinerie diverse, véhicules lourds ..... 501

Camions, 4 x 4, fourgonnettes ..... 511

Véhicules 2998 \$ et moins ..... 548

Automobiles ..... 550

Autos, camions antiques et de collection ..... 555

Autos - camions à louer ..... 557

Services divers ..... 560

Pièces et accessoires ..... 568

Ferraille ..... 569

Articles / équipements de sport ..... 605

Camping, chasse et pêche ..... 606

Vélo, ski, golf ..... 608

Séjours, excursions ..... 610

## 700 affaires

Propositions d'affaires (encadrés seulement) ..... 700

Site Internet ..... 704

Financement ..... 705

Occasions d'affaires ..... 710

Associés demandés ..... 712

Services financiers ..... 715

Services spécialisés ..... 717

Argent à prêter ou demandé ..... 718

Tenue de livres, impôt ..... 725

Immobilier ..... 735

Divers ..... 750

Avis légaux ..... 801

Avis divers ..... 805

Communiqués ..... 810

Avis de dissolution, changements de nom ..... 850

Remerciements ..... 985

Condoléances ..... 986

Prières ..... 997

# 100 Immobilier

Voici notre adresse internet pour trouver IMMOBILIER À VENDRE (rubriques 100 à 118) et IMMOBILIER À LOUER (rubriques 131 à 149 et 154 à 160)

[www.lapresse.ca/annonces](http://www.lapresse.ca/annonces)

Pour annoncer: (514) 285-7111

- 101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
 PLATEAU, exclusif 4plex face parc, s/sol 199 000 \$  
 Adam - Cloutier 514-281-5501  
 Re/Max du Cartier
- 102 REPRISE** Ahuntsic, duplex, 282x38, fenestration refaite, 134 000 \$, Odoriso, Imm. Général ctri. 514-239-1723
- 103 ROSEMONT**, 25<sup>e</sup> av., 7plex, 3X5%, 1X4%, 23 460\$, 175 000 \$ 514-916-7201
- 105 LAVAL RIVE-NORD**  
 FABREVILLE, jumelé 7½, modernisé, 2 sbans, 89 900 \$, St-Pierre ctri 450-965-5555
- 106 FABREVILLE**, prestigieuse propriété 100%, foyer, 3 sbans, grand garage, piscine, bon pnx. St-Pierre ctri 450-965-5555
- 107 FABREVILLE**, spléni 7½ foyer piscine, 2 garages, 159 900 \$, St-Pierre ctri 450-965-5555
- 108 STE-DOROTHÉE** bung., 1 ch., 1 sbans, 1 gar., bachelier s/sol extras, 155 000 \$ 514-920-5872
- 109 STE-ROSE**, beau cot. Extra + 219 900 \$, 450-625-5319
- 110 STE-THERÈSE-EN-HAUT**, cotté, 5 ch., 3 sbans, bi-énergie, piscine, garage, rénovation A à Z, 239 000 \$, 450-433-8079
- 111 RIVE-SUD**  
 LONGUEUIL, Collectivité Nouvelle, jol cottage unifamilial, 3 ch., s/sol fini, thermopompe, 177 000 \$, 450-677-7945
- 112 LONGUEUIL** bung impeccable, près hôpital, terrain 9500 pi car., stat. 6 places, bi-énergie, tout neut, échangeur air, 200A, éval. 111 200 \$ 450-448-1835
- 113 STE-JULIE**, beau bung, s/sol fini, 3+1 ch., grand terrain, piscine, secteur recherché, coin flexible, www3.sympatico.ca/danchamber 450-922-9924
- 114 VIEUX ST-LAMBERT**, charmant cottage semi-déchi, bien renové, 4 chambres, secteur paisible et recherché, 234 000 \$, 450-466-4269
- 109 PRÈS St-Adolphe-d'Howard** propriété avec gar., Terrain : 320 000 pi car., Éval. mun. : 124 200 \$ pour 99 000 \$, Particulier, 1-(819) 688-5290
- 110 PRÉVOST**, bung, victorien 30x40, 2 km autor., 2 ch., foyer, garage, 32 000 pi car., boisé, 130 000 \$, 450-560-1088
- 111 ST-SAUVEUR**, victorienne neuve, foyer, 450-227-3355
- 112 ST-OURS** Marquise bung, li-bre, 93 St-Charles, Gilles Marci courtier, Tel: 514-497-8822
- 113 LAVAL BORD DE L'EAU**  
 FABREVILLE, prestigieuse propriété 100%, foyer, 3 sbans, grand garage, piscine, bon pnx. St-Pierre ctri 450-965-5555
- 114 FABREVILLE**, spléni 7½ foyer piscine, 2 garages, 159 900 \$, St-Pierre ctri 450-965-5555
- 115 STE-DOROTHÉE** bung., 1 ch., 1 sbans, 1 gar., bachelier s/sol extras, 155 000 \$ 514-920-5872
- 116 STE-ROSE**, beau cot. Extra + 219 900 \$, 450-625-5319
- 117 STE-THERÈSE-EN-HAUT**, cotté, 5 ch., 3 sbans, bi-énergie, piscine, garage, rénovation A à Z, 239 000 \$, 450-433-8079
- 118 RIVE-SUD**  
 LONGUEUIL, Collectivité Nouvelle, jol cottage unifamilial, 3 ch., s/sol fini, thermopompe, 177 000 \$, 450-677-7945
- 119 LONGUEUIL** bung impeccable, près hôpital, terrain 9500 pi car., stat. 6 places, bi-énergie, tout neut, échangeur air, 200A, éval. 111 200 \$ 450-448-1835
- 120 STE-JULIE**, beau bung, s/sol fini, 3+1 ch., grand terrain, piscine, secteur recherché, coin flexible, www3.sympatico.ca/danchamber 450-922-9924
- 121 VIEUX ST-LAMBERT**, charmant cottage semi-déchi, bien renové, 4 chambres, secteur paisible et recherché, 234 000 \$, 450-466-4269
- 115 PRÈS MÉTRO Laurier**, 1½ r de-ct., 40 000 \$, 514-524-2198
- 116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES**  
 PRÉVOST, bung, victorien 30x40, 2 km autor., 2 ch., foyer, garage, 32 000 pi car., boisé, 130 000 \$, 450-560-1088
- 117 MAISON BOIS ROND** sur mesure, technique scandinave, 819-932-2167 soif.
- 118 CHALET À VENDRE**  
 TREMBLANT-LAC QUENOUILLE chalet + terrain 50 000 pi car., 86 000\$, 514-990-9047
- 119 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
 LONGUEUIL, 50x100' au 1537 curé, 32 000 \$ Poss. subvention 30 000\$, 514-946-0849
- 120 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES/RÉSIDENTIELS**  
 Al lère, 2e bal. vente, notaire Labeuge voir, soif 514-729-4332
- 121 ARGENT vite, 1ère, 2e, C. ST-ONGE CTR. 733-4124**
- 122 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS**  
 ESPLANADE /, Mont-Royal, 8½ cuisine /s/bain refaites, 30 jum 2002, bric, 514-990-9477
- 123 GOUIN**, bord de l'eau, vue directe sur la rivière, 1420 pi car, 3 ch., garage, C. Lévesque, Centre 21 ctri, 514-725-8929
- 124 ILE DES SOEURS**, 2 ch., déco-re par professionnel, 1050 pi car., stat. 6 places, bi-énergie, tout neut, échangeur air, 200A, éval. 111 200 \$ 450-448-1835
- 125 STE-JULIE**, beau bung, s/sol fini, 3+1 ch., grand terrain, piscine, secteur recherché, coin flexible, www3.sympatico.ca/danchamber 450-922-9924
- 126 VIEUX ST-LAMBERT**, charmant cottage semi-déchi, bien renové, 4 chambres, secteur paisible et recherché, 234 000 \$, 450-466-4269
- 127 ESPLANADE /, Mont-Royal, 8½ cuisine /s/bain refaites, 30 jum 2002, bric, 514-990-9477**
- 128 GOUIN**, bord de l'eau, vue directe sur la rivière, 1420 pi car, 3 ch., garage, C. Lévesque, Centre 21 ctri, 514-725-8929
- 129 ILE DES SOEURS**, 2 ch., déco-re par professionnel, 1050 pi car., stat. 6 places, bi-énergie, tout neut, échangeur air, 200A, éval. 111 200 \$ 450-448-1835
- 130 STE-JULIE**, beau bung, s/sol fini, 3+1 ch., grand terrain, piscine, secteur recherché, coin flexible, www3.sympatico.ca/danchamber 450-922-9924
- 131 VIEUX ST-LAMBERT**, charmant cottage semi-déchi, bien renové, 4 chambres, secteur paisible et recherché, 234 000 \$, 450-466-4269

# 200 Marchandises et services

**131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**  
 AHUNTSIC 2½, 3½ chauffés, 514-385-3209, 696-3109.

**132 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**  
 AHUNTSIC 4½, chauffé, eau chaude, électrique, 10 min. métro, libre 5705 514-953-6998

**133 AHURISSANT À VOUS LA CHANCE !**  
 Rénové, 4½ et 5½ chauffé, eau chaude, poêle, frigo, installations lave-vaiss, garderie, train, bus, partir de 450 \$ 514-683-4066

**134 ANGUS**, près Rachel, condo neu 4½, 750 \$, 514-526-1662

**135 ANJOU**, 3½, 420 \$, chauffé, équipé, 1er fcv 514-353-4112

**136 ANJOU**, rue Beaubien, 4½, 3½ (scol), chauffés, équipés, 514-332-9543, 514-729-9737

**137 C.D.N.**, 3½, 5½ Semi-meublé, près H.C. U de M, Poly, 5 hôpitaux, métro, 9 à 18 h, 514-223-9924

**138 P.D.N.**, 5½, très grand, planchers bois, très bien situé, près U de M, H.C., métro libre 1er fcv, 514-223-9924, 9h à 18h.

**139 C.D.N.**, grand 4½, 2 sbans, gar, 1100 \$, 514-875-0239

**140 C.D.N.**, grand 4½, libre, jany, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, U de M, 514-993-3179

**141 CARTIERVILLE**, 3½, 1179 \$, 514-332-7395, 514-696-3109

**142 CDN** 5160 Gatineau, luxueux, états, 2½, 3½, Visite 10 à 20h.

**143 CLARK** St-Zotique dans 6plex, 4½, nouvelles portes et fenêtres, libre, 350 \$, 514-731-3571

**144 Côte St-Paul Chauffage inclus 3½ - 3933; 4½ - 4325 Garage 46 \$ Jour 364-5872 soir 769-4969**

**145 CÔTE STE-CATHERINE** 4½ équipée, 514-731-9581

**146 ILE DES SOEURS**, grand 3½ ensolle, coté parc, 657 \$, 1er fcv, 514-223-9573

**147 ILE DES SOEURS**, 3½, béton, équipé, chauffé, 1er avit, Prix réduit 514-952-9262.

**148 JARDINS LASALLE 3½, 4½, 5½ À PARTIR DE 329 \$ Jour: 364-5872**

**149 JARDINS ST-GEORGES 3½-3813; 4½-4293; 5½-479 \$; chauffés Entre 2 et 2e av. P.A.T. 645-4505**

**150 LACHINE**, 4½, bois franc, frais peint, imm. stat., près des services, 514-237-9317

**151 LACHINE**, 4½, fermé, stat., entrées lav./sec., bois franc, 450 \$, 514-684-1223, 514-236-1257

**152 LACHINE**, grand 4½ ensolle, entrée lav./sec., 514-366-2225

**153 LONGUEUIL**, possibilité coté terrain, 4½, meublés, tout compris, 450-651-2644.

**154 MÉTRO** Fabre, 2½, tout compris, app. touristiques, 514-721-6720

**155 MÉTRO** Jean Talon, 3½, haut duplex, frais peint, entrées lav/sec, 3605 450-594-2413

**156 MÉTRO** Radisson, 2½, 3½, rénovés, chauffé, intercom (514) 256-1837, 253-9200

**157 MÉTRO** Viaw, 8½, 1800\$, C-202, libre, 514-252-0202

**158 MTL-NORD**, 3½, béton, tout incl., points, 514-329-9891

**159 MTL-NORD**, 4½, bon proprio cherche bon loc. 514-881-9063.

**160 N.D.G.**, 2x4½, r-de-ch., loyer modique, 1er fcv. Proximité autobus, magasins, garderies, écoles, parks 514-481-6108 de 8h à 10h, 514-483-3843 de 16h30 à 18h30, 514-486-2203 à votre convenance.

**161 N.D.G.**, 9½, boiseries de chêne, parkings vernis, 900\$. Libre, 514-486-0664

**162 N.D.G.**, Oxford, 6½, r-de-ch. Garage, loyer. Boiseries et planchers chêne, 1150\$/mois. Occ. 1er mars. 514-952-0225

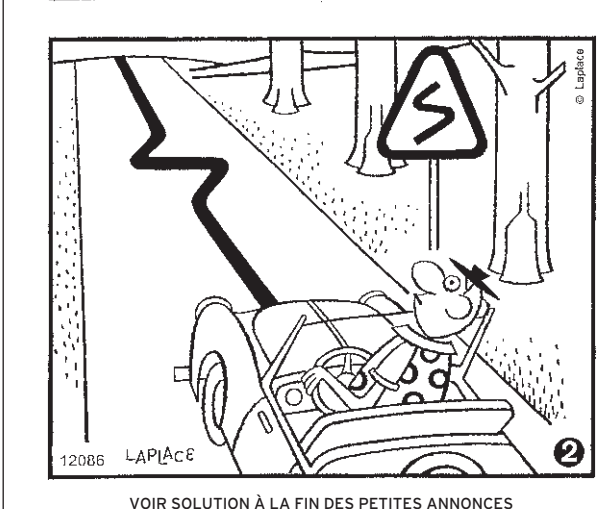
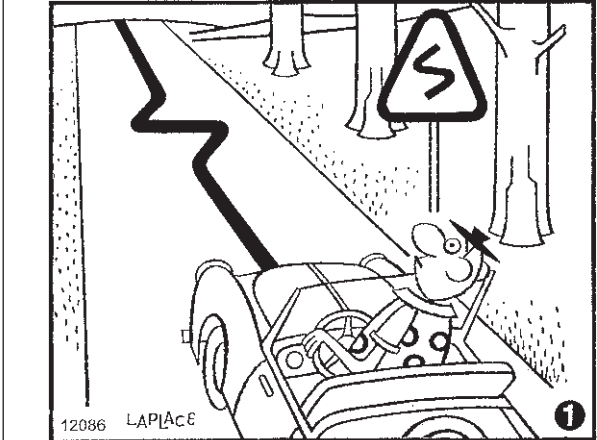
**163 OUTREMONT**, 2½, 3½, 5½, chauffé, équipé, piscine, sauna, gymnase incl., garage disponible, libre, 514-275-5873

**164 OUTREMONT**, très grand studio, chauffé, éclairé, avec terrasse. Vue spectaculaire. 575\$. 514-276-7846.

**165 OUTREMONT ADJ.**, Deacon, super 3½, chauffé, 865 \$, bois franc, balcon, 514-739-5115.

# ÉTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

Missing files that are needed to complete this page:

240 MARCHÉ AUX PUCES

10 \$ ET PLUS: petits meubles de valeur. Secrétaire bio milieu 75\$. Lot de radios, tables-tournaux, haut-parleurs 1960 et +. 450-978-9191.
BASSINETE (lit pour bébé), bois blanc, et autres articles pour bébé. 514-591-9199.
BICYCLETTE - Force, bonne condition. 450-444-2762.
BUFFET antique (2 300 \$), meubles bureaux/chambre et objets multiples. 450-659-6546.
CABLE, S.S.A.V.I. plans & instructions 20\$. Mandat-poste seulement. D-Tec, B.P., 221, Sorel, J3P 0A7.
CAMÉRA de surveillance couleur, se branche sur tous les vidéos. 250\$. 514-332-3436.
ENSEMBLE cuisine en ébène laqué bleu 700\$. Set de saloirs 3 pièces 700\$. 514-952-1031.
ENSEMBLE poêle-frigo 20 po. blancs, 300\$. Pouvons livrer. Tél.: (514) 254-2979.
LAV., SEC., GE., blanches, 5 ans, 375 \$. Prix, seule 225 \$. Prix livrer. 514-324-4616.
LAVESUSSEUSE GE blanches, 7 ans, excellent état. 375 \$. 514-637-3657.
LECTEUR CD Harmon-Kardon modèle HD 71, usage, 250\$. 514-597-7606 répondra.
MAC G3, 96 meg/10G, + écran, 515 + imprimante, "scanner", zip, 56K, 1300 \$. 514-341-7999.
MANTEAU renard de Magellan superbe, 10-12, comme neuf, porté, 1200\$. 514-336-5332.
MATELAS et sommier, neufs, valeur 1500 \$ pour 450 \$. 450-246-2662, 514-671-6179.
MINI-LAV., unité murale, micro-ondes, armoire à tables. 514-521-2459, 514-842-1475.
ORDI Intel Celeron 500 Mhz, 32 Mo, 6.4 G, Windows 98, 514-552-5791.
ORDI portatif Pentium, Toshiba écran, 15", laser, modem, 600 \$, 2 imprimantes laser, 600 DPI, 200 \$ ch. 514-353-8082.

300 EMPLOI

310 BUREAUX

IMPORTANT CONCESSIONNAIRE De la région de Montréal est à la recherche d'un(e) secrétaire-réceptionniste, commis comptable. Le poste est ouvert de 8 h à 17 h du lundi au vendredi. BILINGUISME OBLIGATOIRE. Expérience requise, connaissance du système ADP et des logiciels Excel et Word. S.V.P. faxer votre CV. Franc. 514-725-5936. R 310

CA cherche stagiaire. La Presse - Ref. 2215, C.P. 6041, succ. Centre-Ville, C.O. H3C 3E3. COMMIS-Comptable Avec expérience, dans le domaine de la toiture. Lassalle, Temps plein, Bilingue. Maestros un atout. Faxer CV au 514-368-0588.

RECEPTIONNISTE/SECRÉTAIRES MÉDICALES Nouvelle Clinique médicale spécialisée recherche personnel de bureau. Exp. souhaitable. Salaire et bénéfices compétitifs. Faire parvenir votre CV au Delta Médic, 4, Complexe Desjardins, basilière 1, bureau 303, C.P. 97, Succ. Desjardins, 1185 182, Montréal, 1978, 9505 nég. 450-971-0402.

PROJEC TEUR écran 82", 2 mois usage, vaut 10 000\$ pour 5450\$. 514-992-6236. RÉCÉPTEUR cinéma maison Yamaha. Set de golf Ping Eye 2. 2.450-670-6170. ROBE de mariée 10 ans, ligne A, manches courtes, traine défilable, 450 \$. 450-678-6570. SET ch. coucher, 6 mcs, pin massif, très propre. Acheté en 1978, 9505 nég. 450-971-0402.

Système DE SON Valeur 8000\$ pour 3900\$. 514-992-6236. TABLES salon (2) base métallique dessus verre, 175 \$. Après 18h au 514-368-0588. TRIPOTEUR vidéo, 995 \$, + accessoires, vaut 10 000\$, 514-992-6236. TRIPOTEUR Optway 2001 LX54 neuf prix négociable. 450-759-2453.

SECRÉTAIRE bilingue, temps partiel, flexible, sens de l'organisation, maîtrise des logiciels informatiques, facilité de communication, base en comptabilité, 60 pays sur les continents. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

Poste de TELEPHONISTE pour le Service à la Clientèle d'une PME en affaires depuis 1991. Esprit d'équipe, travail varié, bilinguisme essentiel, expérience en Access et Excel. Poste permanent à temps plein, 8 h à 16 h. Faire parvenir votre dossier au: Delta Médic, 4, Complexe Desjardins, basilière 1, bureau 303, C.P. 97, Succ. Desjardins, 1185 182, Montréal, 1978, 9505 nég. 450-971-0402.

SECRÉTAIRE bilingue, temps partiel, flexible, sens de l'organisation, maîtrise des logiciels informatiques, facilité de communication, base en comptabilité, 60 pays sur les continents. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

LE CAVEAU RESTAURANT Recherche plongeur(euse) pour entretien et ouvrage général. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Un excellent français écrit est également requis. Les responsabilités de l'emploi incluent des tâches administratives générales incluant le classement, la dactylographie, le traitement des courriers, le bureau et la traduction de documents d'affaires et techniques. Son curriculum vitae et salaires sont disponibles sur demande. Confidentialité et doivent être envoyés à: Percy M. Hodge, Kom International Inc., Place du Parc, C.P. 1113, Montréal, Québec H3G 1K9. Fax (514) 849-8888. Hodge@Komintl.com

300 EMPLOI

334 SERVICES DOMESTIQUES

GOVERNANTE pour 3 enfants, permis de conduire nécessaire, certaines tâches complémentaires, préparation de repas, lundi à vendredi 11 - 19 h. (514) 935-1514.

AHI Travaillez à temps partiel, être payé(e) à temps plein. 514-748-9529. RECHERCHONS gestionnaire pour administrer un restaurant. Expérience de 10 ans requise. Envoyer CV au (514) 288-5711.

SOLLICITEUR(EUSE) bilingue, spécialiste de retour rapide et travail à Ville St-Laurent du lun. au ven. 16h45 à 20h45 et sam. 10h à 14h. Travail à l'année. Venez nous rencontrer. 514-526-9649.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

JEUNE HOMME honnête et sérieux, canadien d'origine portugaise, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

PRÉ-RETRAITÉ libre, avec auto, fiable, soigné, offre ses services comme chauffeur privé, pour faire pour une famille respectueuse. Tél. 450-668-8776.

500 EMPLOI

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

JEEP T1 J98, 2 toits, aut. ou manuel, 16 995\$. AUTO E LAUZON BLAINVILLE (450) 430-1460

JIMMY 98 4x4, 4.3L, aut., air, pous neufs, 140 000km 5200\$ nég., 514-844-4294 message

JIMMY (Full size) 97 4x4 Intérieur à neuf, cd, démar, 7 pneus 33p., 4 400\$, 514-648-3956

JIMMY SLT 98, aut., V6, air, toit ouvrant, 514-725-5555

LAND ROVER Discovery II 2000, 3000 km, nouvelle peinture, 514-288-0701

LAND ROVER Discovery jaune, éd. spéciale 1997, V6, équipement 2.3M, tout équipé, 514-982-9823

LANDROVER Discovery 95, 98 000 km, aubaine, 14 995\$. ALBI MAZDA, (514) 722-5555

LANDROVER Discovery 1995, 100 000 km, nouvelle peinture, 99 000 km seulement. Spécial de la semaine, 16 900\$. Bon équipement, 514-982-9823

LEXUS RX 300 1999, vert int. cuir, air, 140 000 km, Prix excellent. VIMONT LEXUS TOYOTA 450-668-2710

LEXUS RX 300 99, 30 000 km, vert foncé, attache à remorque, transfert loc. 14 744-8132

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

MAZDA 98, 93000\$X aut., V6, 115 000 km, 514-952-1153

500 Transports et véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

FORD Taurus GL 95, 4 ptes, aut., air, extra propre, 4900 \$. 514-304-2214

FORD Taurus GL 95, 4 ptes, aut., air, extra propre, 4900 \$. 514-304-2214

FORD Taurus SE 99, fam., groupe confort, tout équipé, 13 000\$, 514-650-4312

FORD Taurus SE 99, fam., groupe confort, tout équipé, 13 000\$, 514-650-4312

FORD Taurus SE 99, fam., groupe confort, tout équipé, 13 000\$, 514-650-4312

FORD Taurus SE 99, fam., groupe confort, tout équipé, 13 000\$, 514-650-4312

FORD Taurus SE 99, fam., groupe confort, tout équipé, 13 000\$, 514-650-4312

FORD Taurus SE 99, fam., groupe confort, tout équipé, 13 000\$, 514-650-4312

FORD Taurus SE 99, fam., groupe confort, tout équipé, 13 000\$, 514-650-4312

&lt;



900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

**BLANCHARD, Alice**  
St-Hubert  
**BONIN (Joly), Alice**  
Mont-Tremblant  
**BRISSON, Jean-Paul**  
Montréal  
**EMOND, Charles**  
Montréal  
**FANZOLATO, Arnaldo**  
Montréal  
**FILION, Frère Stanislas, s.s.s.**  
Montréal  
**GAGNON, Hugo**  
Granby  
**GERVAIS, Charles Auguste**  
Mt-St-Hilaire  
**GONZALEZ Sébastien Alexandre**

**GRAVEL, Ludger**  
Montréal  
**LACOMBE (Desroches), Anita**  
Ile Bizard  
**LACOURSIERE, M. Jules**  
Trois-Rivières  
**LAFRAMBOISE, Jeanne**  
St-Benoit  
**LAMARRE, Clément**  
Montréal  
**LANARI AZILIE, Reine**  
Montréal  
**LAURIN, Thérèse**  
Montréal  
**LEGROS, Paul**  
Montréal  
**MARTIN, Edgard**  
Ville de Léry  
**MÉCARBANÉ (Mazloum), Nelly**  
Montréal  
**MÉRAT-CARRÈRE, Christine**  
Montréal  
**MÉTHOT (St-Pierre), Edwina**  
Roxboro  
**MORIN, Maurice**  
Montréal  
**PAGÉ, Martial**  
Montréal  
**PÉLOQUIN, Albert**  
Joliette  
**PORTELANCE, Jean-Louis**  
Brossard  
**PRUD'HOMME, Jacques**  
Montréal  
**SAUVÉ, Albert**  
St-Hippolyte  
**THIBAUDEAU, Donat**  
Montréal  
**VEILLEUX, M.I.C.,**  
Marie-des-Neiges  
(Sainte-Clémentine)



**FILION, Frère Stanislas, s.s.s.**  
À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 9 janvier 2001, à l'âge de 94 ans, est décédé le Frère Stanislas Filion, de la Congrégation du Très-Saint-Sacrement de Montréal, fils de feu Octave Filion et de feu Anna Duquet de St-Augustin (Mirabel). La famille et ses confrères recevront les condoléances au salon funéraire

**Alfred Dallaire inc.**  
528, rue Rachel Est  
Montréal  
le vendredi 12 janvier de 19 à 22 h, et le lendemain à 9 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 13 janvier à 10 h 30 au Sanctuaire du Saint-Sacrement, 500 avenue du Mont-Royal Est, Montréal, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges de Montréal.

Il laisse dans le deuil son frère Octave (Gisèle Labelle), ses sœurs Élodine Filion (feu Gabriel Forget) et Marie-Laure Filion (feu Rodolphe Gagnon), ses belles-sœurs Fernande Brais (feu Gérard Filion), Yolande Alarie (feu Claude Filion) et Fernande Mayer (feu Paul Filion), ainsi que ses neveux et nièces. Il est entré dans la congrégation du Très-Saint-Sacrement à Québec en 1926. Il fut un excellent cuisinier dans sa communauté, à Montréal, à Québec, à Terrebonne et à Shawinigan. Il était hospitalisé à la Fraternité Val-des-Rapides de Laval, depuis cinq ans. Merci à la Fraternité Val-des-Rapides et à l'hôpital Notre-Dame pour la qualité de leur service. Pour renseignements: (514) 270-3111.

Direction Alfred Dallaire inc.



**GAGNON, Hugo**  
À Ste-Justine, le 9 janvier 2001, à l'âge de 9 ans, est décédé M. Hugo Gagnon, fils de Yvon Gagnon et de Manon Cloutier, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le vendredi 12 janvier 2001. Le convoi funéraire partira du **Complexe funéraire Le Sieur**  
60, boul. Pie IX, Granby, Qc  
tél.: 450-777-1414, téléc.: 450-777-0999 pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera célébré à 15 heures, suivi de la crémation au Crématorium Le Sieur. Les heures d'accueil seront vendredi journée des funérailles à compter de midi. Des dons à Leucan seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

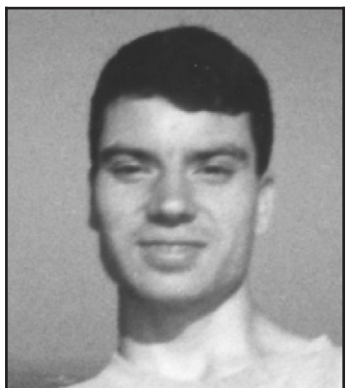
Il laisse dans le deuil, outre ses parents, sa sœur Maude, ses grand-parents maternels: M. et Mme Aricet Cloutier (Cécile) de Laval, sa grand-mère paternelle: Mme Gaétane Gagnon de Laprairie, ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.



**GERVAIS, Charles Auguste**  
1923 - 2001

À la suite d'une courte maladie, au C.H. Honoré Mercier, le 10 janvier 2001, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Charles Auguste Gervais, époux de feu Marie Paule Guilbert, père de Claire (Yvon Ducharme), Jean Pierre (Johanne Bernard), Céline, Sylvain (Claire Servat), André (Josée Morrissette), Claude (Marie Andrée Leblanc), Daniel (Hélène Paradis), Alain (Carolynne O'Connor). Il laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé au

**Salon funéraire Maurice Demers inc.**  
231, boul. Laurier, Belloeil  
le vendredi 12 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront le samedi 13 janvier à 13 h en l'église Ste-Maria Goretti de Belloeil. Inhumation au cimetière d'Acton Vale. Samedi ouverture du salon dès 10 h.



**GONZALEZ, Sébastien Alexandre**  
À sa résidence, le 8 janvier 2001, à l'âge de 22 ans, est décédé Sébastien Gonzalez. Il laisse dans le deuil ses parents Mariano et Monique (Dumais) Gonzales, son frère Philippe, sa grand-mère Odette Dumais (feu André Dumais), sa tante Sylvie Dumais, sa marraine Ramona Gonzalez et son parrain Jean-Claude Achard, ainsi que ses tantes, oncles, cousin(e)s et de nombreux amis. Exposé à la

**Maison funéraire Collins Clarke**  
222, Autoroute 20, sortie 49 Cartier  
Pointe-Claire  
Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier à 11 h en l'église catholique St-Joachim, 2, rue Ste-Anne à Pointe-Claire et de là au cimetière Lakeview Memorial Gardens. Au lieu de fleurs prière de faire parvenir des dons à Parrainage civique de la banlieue ouest ou à Les Jeux Olympiques spéciaux du Québec (région ouest de l'île). Heures des visites: le vendredi 12 janvier de 14 à 16 h et de 19 à 21 h.

**GRAVEL, Ludger**  
À Montréal, le 8 janvier 2001, à l'âge de 73 ans, est décédé Ludger Gravel, époux de Henriette Lafond. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Lyse et Diane (Bernard Tardif), sa petite-fille Julie; ses frères Rolland (feu Yolande Gravel), Maurice (Denyse Cusson), sa sœur feu Pierrette (Roger Méryneau), parents et amis. Un service religieux sera célébré le samedi 13 janvier à 11 h, en la chapelle de la Résurrection, cimetière Notre-Dame-des-Neiges, 4601 Côte-des-Neiges. Si désiré, un don à Leucan inc. (Fond Julie Gravel), 3045 ch. Côte Ste-Catherine, Montréal, Qc H3T 1C4 serait apprécié.

**LACOMBE (Desroches), Anita**  
1907 - 2001  
À l'île Bizard, le 7 janvier 2001, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Anita Lacombe. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Armand (Madeleine Legault), Roland (Rose-line Laplante), Carmen (Bernard Castonguay), Ninon (Nicol Gauthier), feu Pierrette (feu Bernard Pharand), Claude (Liliane Doucet), André (Nicole Lavigne), son frère Camil Desroches, ses belles-sœurs: Eva Vigeant, Thérèse Legault, Alice (Maurice Joubert), Mme René Desroches (Yolande) ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Elle sera exposée au salon

**Wilson Dallaire**  
14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds  
le 12 janvier de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu en l'église Ste-Geneviève, au 16037, boul. Gouin Ouest à 11 h. Le salon ouvrira dès 9 h. La famille apprécierait des dons à l'hôpital général Lakeshore.

**LACOURSIERE, M. Jules**  
Au pavillon St-Joseph du CHRTR, le 5 janvier 2001, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Jules Lacoursière, époux de Mme Alice Bari, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et amis au

**Centre funéraire rouseau et Frère Ltée**  
445, des Volontaire, Trois-Rivières  
le samedi 13 janvier, jour des funérailles, à partir de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier à 11 h en l'église St-Pie X (690, boul. des Récollets, Trois-Rivières). L'inhumation aura lieu au cimetière de Batican, à une date ultérieure. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants Renée (Pierre Béland), Irène, Pierre (Huguette Fortin), Luc (Marianne Chin), Yves (Louise Cassulo), Marc (Ginette St-Pierre), Guy (Lise Berteau), Suzanne, Denise et Marcel (M. Rivet), ses petits-enfants Patrick et Martin, Philippe et Valérie, Catherine et Alexandre, Sarah et Charlot, ses arrière-petits-enfants Charles et Xavier ainsi que sa sœur, ses beaux-frères, ses belles-sœurs, ses neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec (5775 boul. Jean XXIII, Trois-Rivières O., G8Z 4J2) et à la société d'Arthrite (2155 rue Guy, bur. 1120, Montréal, H3H 2R9) seraient appréciés. Pour renseignements: 1-800-246-6225 Télécopieur: 1-819-374-6227 condoléances@centrrouseau.com

**LAFRAMBOISE, Jeanne**  
1919 - 2001  
Au Manoir St-Eustache, le 9 janvier 2001, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Jeanne Laframboise, épouse de feu Laurent Charlebois, de St-Benoît. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs feu Cécile, Jean, Yvette, Rolland, Henri et Bernard ainsi que leurs conjoints et plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Exposée le samedi 13 janvier à partir de 11 h au

**Vianney Danis Enr**  
3975, St-Jean Baptiste  
St-Benoît, Mirabel  
Tél./fax : 450-258-3596  
Service religieux le samedi 13 janvier à 14 h en l'église de St-Benoît. Inhumation à St-Benoît. Heures de visite : samedi de 11 à 14 h.

**LAMARRE, Clément**  
1947 - 2001  
À Montréal, le 9 janvier 2001, à l'âge de 53 ans, est décédé Me Clément Lamarre, (notaire), époux de Liette Perrault Lamarre. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux fils Marc-Olivier et Alexandre, ses parents Basile et Simonne, ses beaux-parents Paul-Émile et Annette Perrault, ses frères et sœurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Il sera exposé au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
7200, boul. Newman, LaSalle  
le vendredi 12 janvier de 14 à 22 h. Une liturgie de la Parole aura lieu le même jour en la chapelle du complexe à 21 h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.

**LANARI, Azilie (Reine), (née Maisonneuve)**  
À Montréal, le 10 janvier 2001, à l'âge de 85 ans, est décédée Azilie (Reine) Maisonneuve, épouse de feu Eugénio Lanari. Elle laisse dans le deuil ses quatre filles Claire, Lise, Yolande et Eva, ses petits-enfants Pierre, Bruno et François Rochette, Marie France Cusson, Isabelle et Marylène Lanari-Boisclair, Pascale Lanari, Martin Beaucage et leurs conjoints, huit arrière-petits-enfants, ses sœurs Amanda Maisonneuve, Eva Laurent, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgie**  
2251, Jean-Talon Est  
Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier à 13 h en l'église St-Barthelemy, 7137, Des Érables angle Jean-Talon et de là au cimetière le Repos St-François d'Assise. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Samedi dès 10 h.

**LAURIN, Thérèse**  
À l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, le 8 janvier 2001, à l'âge de 90 ans, est décédée Thérèse Laurin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Joan Seitz, Robert Price, ses petits-enfants: Diane Cook, Chris Seitz, Jennifer, Catherine et Mathieu Lussier-Price. Elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgie**  
3955, Côte-de-Liesse  
Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier à 15 heures en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés.

**LEGROS, Paul**  
1915 - 2001  
À Montréal, le 6 janvier 2001, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Paul Legros, époux de Mme Marie-Ange Clément. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses neuf enfants: Micheline, Lise, Jean-Luc, Pierre, Ginette, Pauline, Marc, Daniel, Jacynthe et leurs conjoints ainsi que 20 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants, parents et amis. La famille accueillera parents et ami(e)s au

**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**  
7388, boul. Viau, St-Léonard  
Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier à 13 h, en l'église Notre-Dame-du-Foyer, 5999, 40e av. Rsmst et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Heures de visite: le vendredi 12 janvier de 18 à 22 h. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec, seraient appréciés.



**MARTIN, Edgard**  
À Ville de Léry, le 9 janvier 2001, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Edgard Martin, époux de Jeannine Auger. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Colette (Albert Fyfe), ses petits-enfants Andrée (Joël Nadeau) et Martin, sa sœur Thérèse Martin Longpré et son beau-frère Henri Pélaudeau (feu Rita Martin) ainsi que plusieurs neveux et nièces, sa belle-fille Lise Poirier (Jean-Jacques Perreault), Yan et Maxim Perreault, parents et amis. La famille vout accueillera le jeudi 11 janvier à compter de 19 h au

**Salon Dallaire Wilson**  
123 Maple, Châteauguay  
(514) 270-3111  
Les funérailles auront lieu le vendredi 12 janvier à 11 h en la Desserte St-Maxime, 78 chemin du Lac St-Louis à Ville de Léry. Inhumation au cimetière St-Ange de Lachine. Heures de visites: jeudi de 19 à 22 h. Vendredi, ouverture dès 9 h.

**MÉCARBANÉ (Mazloum), Nelly**  
À Montréal, le 9 janvier 2001, est décédée madame Nelly Mécarbané (née Masloum), épouse du Dr Élie Mécarbané. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa sœur Laurice Abdelnour, ses nièces Denise et Christiane, leurs maris et leurs enfants, son frère Razek Mazloum, sa femme Valli et leur fille; son beau-frère Joseph Mécarbané, sa femme Marie et leurs enfants; les familles Bichara, Mattar et Khoury ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le mercredi 10 janvier de 18 à 21 h et jeudi à compter de midi au salon

**Alfred Dallaire**  
1111, Laurier Ouest, Outremont  
Les funérailles auront lieu le jeudi 11 janvier à 14 h en l'église St-Viateur d'Outremont (angle Laurier et Bloomfield). Pour continuer sa participation aux œuvres destinées aux enfants malades, des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine seraient appréciés.

**MÉRAT-CARRÈRE, Christine**  
1951 - 2001  
À Montréal, le 9 janvier 2001, à l'âge de 49 ans, est décédée Christine Mérat, épouse de Guy Carrère. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses parents Guy et Yvette Mérat; ses beaux-frères et sa belle-sœur Michel, Corrine, Michel-Georges Carrère (qui demeure en France); ses oncles et ses tantes Patrick Mérat (Joëlle), René Mérat, Roger Mériquand (Louise); ses cousins et cousines Jeannine Mérat, Guy Royer (Laurette), France (Georges Moineau) et Denise Arnould; la famille Emery; ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Exposée au

**Alfred Dallaire inc.**  
1111, Laurier Ouest, Outremont  
vendredi 12 janvier 2001 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier à 13 h en l'église St-Albert-le-Grand, 1715, ch. de la Côte-St-Catherine. Ouverture du salon samedi à compter de 10 h.

**MÉTHOT (St-Pierre), Edwina**  
1911 - 2001  
À Roxboro, le 8 janvier 2001, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Edwina St-Pierre, épouse de feu Paul-Émile Méthot. Elle laisse dans le deuil ses enfants Claudette (Brian), Guy (donna), Pierre (Johanne), Suzanne (Jean) et Philippe (Heather). Son fils Claude (Louise) est décédé avant elle. Elle laisse également ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Viateur (Cécile) et de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgie**  
1614, boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève  
Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier à 13 h en l'église Ste-Geneviève, 16037 boul. Gouin O. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 10 h 30.

**MORIN, Maurice**  
Maurice Morin, fils des défunts André Morin et Mathilde Bastien, est décédé à son domicile de Montréal le mercredi 3 janvier dernier. Il laisse dans le deuil outre son épouse bien-aimée Thérèse Jean-François, ses frères et sœurs Claude, Ghislaine, Fritz (Céline Giguère), Gabriel et Raymond Rémy (Marie-Michèle St-Louis), ses nièces et neveux Ariane, Ralph, Chantal-Andrée, Nathalie, Jacques, Patrice et Stéphanie, sa belle-mère Milia Jean-François, ses beaux-frères Livingston Jean-François et Jean-Eddy Michel et leur famille ainsi que de nombreux cousins et cousines. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire

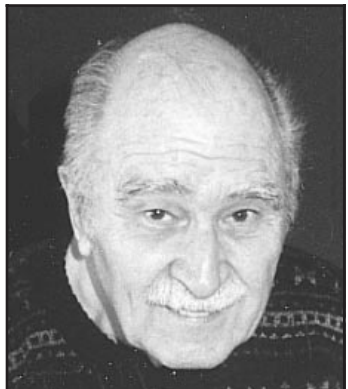
**Magnus Poirier inc.**  
8900, Maurice-Duplessis  
le vendredi 13 janvier de 18 à 22 h et samedi 14 janvier de 9 h 30 à 10 h 30. Le cortège funèbre quittera le salon à 10 h 30 pour se rendre à l'église Ste-Marthe de Rivières des Prairies, où les funérailles seront célébrées à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont conviés sans autre invitation.

**PAGÉ, Martial**  
1914 - 2001  
À Montréal, le 10 janvier 2001, à l'âge de 86 ans, est décédé Martial Pagé, époux de Alfreda Bernier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Denise (Marcel Chappados), Hélène et Céline (Gérard Lamarre), ses petits-enfants Annie, Stéphane, Marie-Ève et Frédéric, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie**  
6700, Beaubien E., Montréal  
Les funérailles auront lieu le vendredi 12 janvier 2001 à 14 h en l'église Notre-Dame-D'Anjou (8200, pl. de l'Église, Anjou) et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P., compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société d'Alzheimer. Heures des visites: jeudi de 19 à 22 h. Vendredi dès 12 h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. A.D.  
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.C.  
REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. M.C.



**PÉLOQUIN, Albert**  
1916 - 2001  
À Joliette, le 9 janvier 2001, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Albert Péloquin, époux de feu François Campeau. Il laisse dans le deuil sa compagne Claire Giguère, ses enfants Jean-Pierre (Colette Trudel), Gaëtan (Carole Desmanches), Michel (Lucille Pelletier), André (Francine Pagé) et Gilles, ses petits-enfants Sylvain, Benoît, Jean-François, Jonathan, Mélissa, Annie, Dominique et François. Il laisse également dans le deuil une arrière-petite-fille, un beau-frère, une belle-sœur ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. Exposé au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
2159, boul. St-Martin Est, Laval  
le jeudi 11 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 12 janvier à 14 h en l'église La Visitation, 1847 Gouin Est et de là au cimetière Sault-aux-Récollets. Vendredi, la famille sera présente au salon dès 12 h.



**PORTELANCE, Jean-Louis**  
1941 - 2001

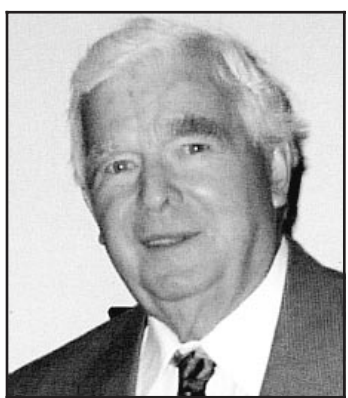
Jean-Louis Portelance, 59 ans, est décédé le 6 janvier 2001 à sa résidence de Brossard, entouré de sa famille. Il laisse dans le deuil son épouse Bernadette, ses enfants Michelle (Armand Cormier), Jean-Louis (Carmen Plante), Natalie (Laurent Godin), son petit trésor Elisabeth, sa mère Jeannette, ses sœurs et frères Claudette, Yvonne (Gilles), Maurice (Suzanne), Madeleine (Henry), Nicole (Manuel), Léon (Joanne) et Julie (Rolland) ainsi que plusieurs parents et amis.

Le service religieux aura lieu en présence des cendres le samedi 13 janvier à 14 heures en la chapelle du Collège Jean de la Mennais, 870, chemin de Saint-Jean, à La Prairie. La famille recevra les condoléances une heure avant le service. La famille remercie tout spécialement l'équipe 9-ouest de l'hôpital Saint-Luc, particulièrement Henriette, Diane et Chantal; l'équipe des soins palliatifs du CLSC Samuel-de-Champlain; M. Yves Desjardins, pharmacien et son équipe pour leur confiance ainsi que Dr Victor Bardegi et Isabelle pour leur dévouement extraordinaire. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation canadienne Rêves d'Enfants.

Direction funéraire: La Maison Darche info@maisondarche.com

**PRUD'HOMME, Jacques**  
1924 - 2001  
À Montréal, le 10 janvier 2001, à l'âge de 76 ans, est décédé Jacques Prud'homme, époux de feu Jeanne-D'arc Poirier. Il laisse dans le deuil ses enfants, Diane (Fernand Brisson), Pierre (Anne Laurendeau), feu Thérèse, ses petits-enfants Pascale et Mathieu, son frère Paul (Pierrette Pépin), ses belles-sœurs Anna (feu Arthur Lefebvre), Virginie (Donat Arsenault), Marie-Ange (feu Maurice Marchand) ainsi que parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et amis au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire**  
2645, Henri-Bourassa Est  
Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier à 10 h en l'église St-Antoine-Marie-Claret, 2900, Henri-Bourassa Est. Crémation Alfred Dallaire. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures des visites: le vendredi 12 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Samedi dès 8 h 30



**SAUVÉ, Albert**  
1919 - 2001

À St-Hippolyte, le 4 janvier 2001, à l'âge de 81 ans, est décédé subitement M. Albert Sauvé (Sauvé Frères Itée), époux de Mme Claire Jarret. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois filles, Nicole, Monique (Paul Grenache), Elaine (Jean-Guy Clément) et son fils Albert jr, ses sept petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants, ses frères, sa sœur, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 11 janvier 2001 de 16 à 18 h et de 19 à 22 h en la chapelle du Mausolée St-Martin, édifice à l'arrière du

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval  
Vendredi chapelle ouverte à partir de 9 h. Un service religieux aura lieu le vendredi 12 janvier 2001 à 11 h en l'église Ste-Madeleine Sophie-Barrat, 10755, av. St-Charles (entre St-Hubert et Christophe-Colomb, sur Gouin), et de là au Mausolée St-Martin. Des dons à la Fondation Alhambra seraient appréciés.





**MOT MYSTERE**

SPORTS - Un mot de 7 lettres

E O P A L E S T R E N V O I E  
 I P R S P T N E G R A O J C U  
 R E N I A R T N E E A U P H Q  
 U N U A T T N G T V G M S P S  
 C Q L L U A A N N E N A E L I  
 E C A L G N V I A R M A U U D  
 R Z E A O E A R N S T P L M R  
 E E N D M U O U E L R R S E E  
 T O P O R S R R T G O O I G G  
 L N R O A O I D S I H K S A A  
 A O N I D E C R E L S T E L T  
 H R E U O J E H C N A M L I E  
 U I J I R L E L I A S S E S R  
 E V E G E M A T D M O S P E N  
 J A H S I N I F E Y L L A R G

- |           |         |          |         |
|-----------|---------|----------|---------|
| AILE      | EPSOM   | MANCHE   | RAMEUR  |
| ALLAIS    | EQUIPE  | MAT      | REGATER |
| ARGENT    | ESSAI   | MEGEVE   | REVERS  |
| AROSA     | FINISH  | NAGANO   | RING    |
| AVANT     | GLACE   | NAUTISME | ROME    |
| AVIRON    | GSTAAD  | NUL      | SERIE   |
| CESTE     | HALTERE | NURMI    | SHORT   |
| CORDE     | IGLS    | ONZE     | SKIER   |
| DISQUE    | IPPON   | OPEN     | SMASH   |
| DOPER     | JEU     | ORIOLA   | TEMPS   |
| ECURIE    | JOUER   | PALESTRE | TENANT  |
| EGALISER  | JUDO    | PELE     | TIR     |
| ELAN      | JUGE    | PLUME    |         |
| ENTRAINER | LOURD   | PRO      |         |
| ENVOI     | LUTTER  | RALLYE   |         |

Solution du dernier problème : PAUPIERE

11/01/2001

10487

**LA PHRASE SECRÉTÉE**

Thème: Mot d'Albert Brie  
 Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | L | F | P | P | I | U | E | N | D | E | M | E | L | U |
| E | A | A | R | R | T | S | O | T | T | P | Q | L |   | M |
| E | L | E | E | E | F | F | A | S | T |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

Solution du dernier numéro : On ne peut corriger les hommes qu'en les faisant voir tels qu'ils sont

**MOTS CROISÉS**

www.hannequart.com

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

11 janvier 2001

05971

**HORIZONTALLEMENT**

- Sans surprises.
- Précoce - Jure.
- Oublié - Cellule nerveuse.
- Fleur d'oranger - Plante textile.
- Mystère - Impayée.
- Trois fois - Couvrir d'une matière grasse.
- Chiffres romains - Vitesse résiduelle d'un navire - Cordage.
- Direction de la Mecque - Fait sauter - Drame nippon.
- Seul - Fait répéter - Parasite.
- S'ouvrir, en parlant des fleurs - Diversifie.
- Muse - Mauvaise humeur.
- Terne - Périples.

- Conifère - Il vend des ouvrages imprimés.
- Coule en Afrique - Offre.
- Arbre d'Amérique tropicale - Sans voix - Baigne Ferrare.
- Flamber - Parent.
- Oiseau grimpeur - Renvoi.
- Élaguer - Très occupé.
- Monnaie d'Extrême-Orient - Lieu réservé aux hommes.
- Se pose sur l'oreiller - Organisées.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | B | O | U | F | F | O | N | N | E | R | I | E |
| 2  | E | P | R | O | U | V | E | M | A | L | T |   |
| 3  | A | P | E | R | C | U | M | U | C | O | R |   |
| 4  | U | R | T | U | L | L | E | E | T | E |   |   |
| 5  | M | I | S | S | E | A | N | C | E |   |   |   |
| 6  | A | M | E | N | S | I | T | E | A | N |   |   |
| 7  | R | E | C | E | L | D | E | D | A | L | E |   |
| 8  | C | H | A | U | T | E | U | R | I | R |   |   |
| 9  | H | Y | E | N | E | U | R | A | T | E |   |   |
| 10 | A | A | T | U | E | R | I | O | N | S |   |   |
| 11 | I | C | I | R | U | G | E | N | E | E |   |   |
| 12 | S | K | I | S | E | P | I | D | E | S |   |   |

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

**VERTICALEMENT**

- Relatif aux sons du langage.
- Sert à avancer - Éloigner (quelqu'un) par intrigue.
- Allonger - Pronom.
- Il est recherché pour sa fourrure - Poissons.

**BEN**

BONJOUR, LINDA.  
 M'AM TU AS L'AIR SI FATIGUÉE!  
 TON PÈRE A RONFLÉ TOUTE LA NUIT. J'AI ESSAYÉ DE LE RÉVEILLER. JE L'AI POUSSE, JE LUI AI DONNÉ DES COUPS DE PIEDS, MAIS RIEN NE MARCHAIT.  
 À LA FIN J'AI DU UTILISER CES CHOGES-LÀ!  
 DES BOUCHONS POUR LES OREILLES!  
 EH OUI!! UN PANG CHAQUE NARINE...

**LA DÉVEINE**

QUELS SONT MES SENTIMENTS POUR MON MARI?  
 JE DONNERAIS MA VIE POUR LUI!  
 DE TOUTE FAÇON, IL EST QUASI IMPOSSIBLE À VIVRE!

**FRANK ET ERNEST**

BIÈRE 50¢  
 JE VEUX BIEN ENTENDRE LA VOIX DE LA RAISON... JE NE VEUX JUSTE PAS LUI LAISSER LE DERNIER MOT

**PEANUTS**

ENCORE UNE VISITE CHEZ LE DENTISTE?  
 EST-CE QUE ÇA FAIT DÉJÀ SIX MOIS? JE NE PEUX PAS LE CROIRE!  
 LES DENTISTES DOIVENT AVOIR DES CALENDRIERS DIFFÉRENTS...

**PHILOMÈNE**

«SI VOUS POUVIEZ CHANGER QUELQUE CHOSE À VOTRE REGARD, QU'EST-CE QUE CE SERAIT?»  
 JE CHANGERAIS CELUI QUE J'AI DÉCROCHÉ À TANTE FRISON HIER SOIR ET POUR LEQUEL JE SUIS PUNIE POUR UNE SEMAINE

**GARFIELD**

JE HAIS LES SALLES D'ATTENTE  
 JE HAIS LES BROCHURES IDIOTES QU'ILS METTENT DANS LES SALLES D'ATTENTE  
 REGARDE, GARFIELD, UN POIL DE NEZ INCARNE!  
 EST-CE QUE VOUS POUVEZ M'APPORTER UN ANALGÉSIQUE?

**FERDINAND**

3577  
 ?  
 2000 PIB Copenhagen  
 9/5

**LE ROMAN DE JULIE PAPINEAU / L'EXIL**

- 230 -

Le médecin tourna la dernière page du dossier sur laquelle il n'avait écrit que deux mots: Antécédents familiaux. Il déposa la feuille sur le bureau et dit:

«L'expérience médicale a démontré que, souvent, ce sont de simples rencontres qui provoquent les accidents cérébraux. L'éducation et le milieu social peuvent prémunir les personnes prédisposées contre ces accidents. Mais ils sont susceptibles aussi de les amener à en subir les contrecoups.»

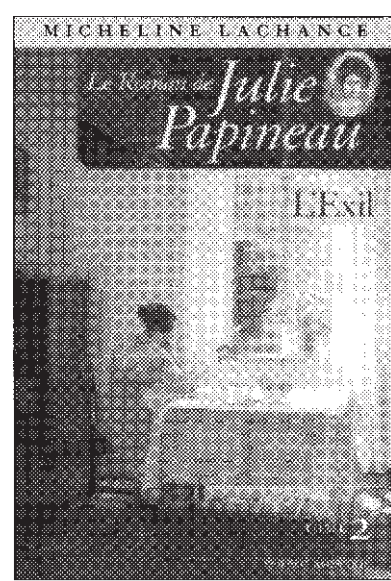
Il se leva, fit quelques pas jusqu'à la fenêtre.

«Lactance ne parle jamais de sa vie familiale. Si vous pouviez me consacrer un peu de temps, j'aurais besoin d'en savoir plus sur les drames ou les émotions fortes qui ont pu provoquer ce déséquilibre.»

Papineau offrit volontiers son concours. Cependant, avant qu'il ne commence à tracer un tableau complet des événements qui avaient bouleversé la vie de son fils, en particulier la rébellion de 1837, mais aussi les privations qu'il avait endurées à Paris et qui avaient sûrement contribué à affaiblir son organisme, il proposa au médecin de libérer Julie: elle mourait d'envie d'aller retrouver Lactance. Le docteur Earle acquiesça, non sans la mettre en garde contre les tentatives de manipulation de son fils:

«Madame Papineau, lui recommanda-t-il, en la reconduisant dans le couloir, je vous prie de vous en garder bien. Si vous essayez de vous convaincre qu'il est assez bien pour rentrer avec vous, en Canada. Ce ne serait pas prudent, croyez-moi, je ne suis même pas sûr que votre visite aura un effet bénéfique. S'il en est bouleversé, son état pourrait se détériorer.»

Peu lui importaient les avertissements du docteur Earle, Julie n'avait plus qu'une idée en tête: sortir son fils de cette maison de fous. Si Lactance rechutait, il faudrait en chercher la cause dans son contact quotidien avec des insensés et non dans le choc qu'il pourrait ressentir à revoir sa mère. Elle était fermement convaincue que le docteur le croyait plus malade qu'il ne l'était en réalité. Son fils surmené n'avait pas la force morale ni la résistance physique pour dominer ses



échecs. On n'enferme pas un jeune homme bien portant simplement parce qu'il traverse un état mélancolique. C'est donc animée d'une volonté teintée de révolte qu'elle se fit conduire à lui. Plus que jamais, elle était convaincue que Lactance ne devait pas se résigner à son sort d'aliéné.

La serre de Bloomingdale était adossée au versant ouest de l'édifice principal. On y accédait par le réfectoire. Les premiers tréteaux étaient réservés aux semis, cependant que le reste de l'espace vitré regorgeait de plantes exotiques. Armé d'un sécateur bien aiguisé, Lactance procédait à une greffe sur l'une d'elles. Il était si concentré qu'il n'entendait pas Julie approcher. Elle pensa qu'il devait avoir la même application lorsqu'il opérait des malades. Il avait revêtu un surcot de laboratoire, comme celui de son médecin. Sa greffe terminée, il déposa l'instrument sur le chevalet et s'épongea le front en soupirant de satisfaction. Il avait l'air épuisé. En levant les yeux - ses beaux yeux bleus qui semblaient perdus dans la vague -, il remarqua la présence de sa mère et

courut se blottir dans ses bras, en pleurant comme un petit enfant:

«Maman, maman, maman», balbutia-t-il en se pressant contre elle.

Il l'étreignait si fort qu'elle en étouffait. Elle réussit à se dégager et chercha dans son regard l'étincelle qui l'animait jadis. Cela lui arrachait le cœur de voir son visage assombri par la mélancolie.

«Il faudra soigner tes vilains boutons, lui dit-elle en passant sa main sur sa joue. Et laisser pousser ta tignasse blonde.»

«Ah! maman, rien qu'à vous voir, je reprends goût à la vie», articula-t-il en resserrant son étreinte.

Ni l'un ni l'autre n'aurait su répéter correctement les phrases dites dans les minutes qui ont suivi tant leur émotion était forte. Lactance s'agitait, pleurait, lui prenait les mains. Julie cherchait à lui cacher ses impressions. Son état était pitoyable: il était squelettique, ses yeux clignaient constamment, comme s'il avait perdu l'habitude de la lumière, et sa voix était empâtée. Bien qu'extrêmement nerveux, il paraissait en possession de toutes ses facultés, ce qui était consolant. Ses traits subissaient une légère distorsion lorsqu'il s'enflammait. L'infirmière lui apporta un liquide jaunâtre dans le fond d'un verre. Il avala le sédatif d'un trait et parut se calmer. Après, il parla plus raisonnablement.

À l'extrémité de la serre, un homme à la tête hirsute chantonnait en poussant des détritiques imaginaires à l'aide d'un manche au bout duquel il n'y avait ni paille ni crin. Il marchait pesamment, à petits pas, sans se déplacer pour la peine.

**À SUIVRE**



© 1998, ÉDITIONS QUÉBEC AMÉRIQUE INC.